

**G & M**  
Immobilien

- ✓ Marktwertgutachten
- ✓ Vermarktung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Grundriss-Erstellung
- ✓ Wohnflächenberechnung
- ✓ Energieausweis
- ✓ Immobilienkaufberatung

☎ 0 51 39 / 97 20 40 4  
www.gmi.de

# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Tel. (0 51 36) 8 99 40

Nr. 22, 48. Jahrgang  
Sonnabend, den 3. Juni 2023

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

**50 Jahre**  
Qualität + Erfahrung

*Traumhäuser*  
**ZUM FESTPREIS!**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
☎ 05139-996624 🌐 nurdahaus.de

## Musik, Tanz und Literatur

Im Schlosspark bietet der Burgdorfer CulturCircus zwei Wochen lang ein buntes Programm

**Burgdorf.** „Manege frei!“ heißt es für den Burgdorfer CulturCircus, der vom 9. bis 22. Juni stattfindet. Dafür wird wieder ein rot-blaues Zirkuszelt im Schlosspark hinter dem Rathaus II aufgebaut. Veranstaltungspartner sind das JohnnyB., die Stadtjugendpflege und der VVV.

### Burgdorfer Sommernacht

Bei der Burgdorfer Sommernacht erleben die Zuschauer ein Bühnenprogramm mit Burgdorfer Tanz- und Showgruppen. Sie beginnt am Freitag, 9. Juni, um 21 Uhr. Das Vorprogramm startet um 20.30 Uhr mit der Bigband Gymnasium Burgdorf unter der Leitung von Tobias Kanthak. Die Moderation des Abends übernimmt Thomas Lüer vom Vorstand der Stadtparkasse Burgdorf.

### Picknick und Schülerdisco

Für alle Familien organisiert die Stadtjugendpflege gemeinsam mit dem Burgdorfer Mehrgenerationenhaus (BMGH) am Sonnabend, 10. Juni, ab 14 Uhr ein Picknick im Park unter dem Motto „BurgdorfInternational“. Dafür sollte jeder eine eigene Picknickdecke mitbringen.

Am Abend sind ab 19 Uhr alle Jugendlichen der fünften bis achten Klassen zur Schülerdisco im CulturCircus eingeladen. Sie steht unter dem Motto „Save the Earth“.



**Die französische Rockband Rozedale tritt am 17. Juni im CulturCircus auf.**  
FOTO: PRIVAT

Neben Tanzspielen gibt es Aktionen zum Thema Klimaschutz. Ausgeschenkt werden alkoholfreie Cocktails.

### Schlossparkfest und „Klartext Live“

Ein traditioneller Anziehungspunkt für die jüngsten Besucher des CulturCircus ist das Schlossparkfest für Kinder am Sonntag, 11. Juni. Rund um das rotblaue Zirkuszelt gibt es von 14 bis 18 Uhr Mitmachaktionen, Musik und Tanz. Der Eintritt ist frei. Die Laufkarte für die Stationen kostet 2,50 Euro und eröffnet die Chance, an der abschließenden Verlosung teilzunehmen.

Am Sonntagabend sind die Besucher ab 20 Uhr zu einem „Klartext Live“ eingeladen. Vor über drei Jahren riefen Burgdorfer Schüler und Studenten das journalistische Projekt „Klartext“ ins Leben. Thorben Krull und sein Team empfangen die Tanzwelt-

meister Renata und Valentin Lusin. Zudem erleben die Zuschauer musikalische Show-Acts.

Am Montag, 12. Juni, steht ab 19 Uhr ein Konzert mit Formationen der Musikschule Ostkreis Hannover auf dem Programm. Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen. Am Dienstag, 13. Juni, öffnet sich um 19 Uhr die Manege für die offene Bühne. Künstler jedes Alters und aller Sparten können ihr Talent präsentieren.

Weitere Anmeldungen nimmt das JohnnyB. per E-Mail an johnnyb-burgdorf@web.de entgegen. Durch den Abend führt der Poetry-Künstler, Rapper und Autor Tobias Kunze. Am Mittwoch, 14. Juni, ab 19 Uhr liest das Autorenhepaar Ulrike Gerold und Wolfram Hänel aus ihrem Kriminalroman „Vier Signoras und ein Todesfall“, der Spannung, Humor und Urlaubsflair kombiniert. Zwischendurch singt Arndt Schulz italienische Schlager. Eintritts-

karten sind bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, und an der Abendkasse erhältlich.

Bei der MitSing-Party am Freitag, 16. Juni, ab 20 Uhr übernimmt wieder Lutz König die Moderation und die musikalische Begleitung an der Gitarre. Die Teilnehmer singen deutsch- und englischsprachige Rock-Pop-Evergreens aus fünf Jahrzehnten. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, und über www.reservix.de.

### Zirkus-Gala und Rockkonzert

Am Sonnabend und Sonntag, 17. und 18. Juni, präsentiert der Kinder- und Jugendzirkus des JohnnyB. „Kritzpritzknuckelmuckeldü“ eine rund zweistündige Zirkus-Gala, die um 14 Uhr beginnt. Kartenreservierungen sind bitte per E-Mail an johnnyb-burgdorf@web.de möglich. Der

Eintritt kostet sechs Euro. Am Sonnabend, 17. Juni, spielt ab 19.30 Uhr die französische Rockband Rozedale um die Leadsängerin Amandyn Roses. Tickets gibt es an der Abendkasse. Sie kosten 20 Euro.

Am Sonntag, 18. Juni, tritt ab 19 Uhr der Uetzer Chor „Chorange“ auf. Das Repertoire umfasst Alte Musik, Klassik, Romantik, Gospel, internationale Popsongs, Jazz sowie folkloristische Stücke aus unterschiedlichen Ländern. Der Eintritt ist frei.

Am Dienstag, 20. Juni, um 18 Uhr beginnt die Preisverleihung für den Burgdorfer Jugendliteraturwettbewerb, an dem Schüler aus dem gesamten Nordosten der Region Hannover teilnehmen. Bei der Veranstaltung sind auch einige der Siegerbeiträge zu hören.

### Best of R-zieher und Benkoenig

Am Mittwoch, 21. Juni, gastiert der Comedian Yves Macak mit seinem Programm „Best of R-Zieher“ im CulturCircus. Der Auftritt beginnt um 20 Uhr. Mit vollem Stimm- und Körpereinsatz berichtet er aus dem Berufsalltag in Kitas, Schulen und Jugendfreizeithäusern. Tickets gibt es im Vorverkauf auf der Internetseite www.johnnyb-burgdorf.de.

Das Duo Benkoenig steht am Donnerstag, 22. Juni, ab 20 Uhr auf der Bühne. Die Musiker Lutz König und Michael Benkowitz spielen gemeinsam selbst komponierte Songs.

Tickets gibt es im Vorverkauf für 10 Euro unter https://shop.ticketpay.de/4DMPVF9J. An der Abendkasse kosten die Eintrittskarten 15 Euro.

**paul green**

**polch**  
Schuhe seit 1896

DER SCHUH MEINES LEBENS.

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

**Echt heiß!**  
**Forelle warm aus dem Rauch**  
**vor Lahmann's Hofladen**  
**am Samstag, den 10.06.2023**

von 10–12.30 Uhr

**LAHMANN'S**  
DER HOFADEN.

Burgdorfer Straße 26  
31303 Burgdorf (Otze)  
Telefon 0 51 36 / 8 37 37

**FORELLENHOF DER WEDEMERK**  
Qualität hat einen Namen.

Forellenhof der Wedemerk  
Telefon 0 51 30 / 33 31

**SALE**

**JOOP!** *Ray-Ban*  
EYEWEAR

**EMPORIO ARMANI**

**TED BAKER**  
LONDON

**JAGUAR**

... UND VIELE MEHR!\*

**AUF AUSGEWÄHLTE FASSUNGEN**

Jetzt Termin vereinbaren!  
www.kind.com/termin

**KIND**

\*SALE Rabattierungen auf ausgewählte Fassungen in der Zeit vom 01.06. bis 31.08.2023. Fassungs- und Markenverfügbarkeit solange der Vorrat reicht. KIND GmbH & Co. KG - Kokenhorststraße 3 - 5 - 30938 Großburgwedel

**Meyer's Hof**

"Ein unschlagbares Trio!"  
**Erdbeeren, Spargel, Frühkartoffeln**  
aus eigenem Anbau

Burgdorfer Str. 38  
31303 Burgd. - Otze  
Tel. 05136 - 3216  
www.meyershof.info

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Sa. 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
So.u. Feiert. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER

**„Tag der offenen Tür“**  
**Heinz von Heiden**  
**Firmenzentrale**  
**Isernhagen HB**  
Sonntag 04.06.2023  
10.00 - 15.00 Uhr

- Besichtigung der Musterausstellung auf über 1.500 qm
- Virtueller Rundgang mit VR-Brille durch unsere Häuser
- Vorstellung der aktuellen Projekte in der Region...

**Besuchen Sie uns:**  
Chromstr. 12 • Isernhagen HB  
0511 / 7284-440  
arnold@hvh-hannover.de

www.heinzvonheiden.de

**Bei uns täglich: kostenloses Schälens**

**spargelhof LÜBBE Ahrbeck**

Alt-Ahrbeck 9 • 31303 Burgdorf-Ahrbeck • Tel. 05136 7501  
Öffnungszeiten: tägl. 7.00 - 19.00 Uhr auch an Sonn- + Feiertagen

**BERG & TAL**  
**OUTDOOR OUTLET**

**BETRIEBSURLAUB:**  
**26.06. BIS 30.06.2023**

**AUS DIESEM GRUND RÄUMEN**  
**WIR UNSER LAGER UND**  
**REDUZIEREN SENSATIONELL!**

**50%\***  
**AUF FAST ALLES**

\*Nicht einlösbar auf Gutscheine, nur gültig mit Kundenkarte, keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen sind gelb ausgezeichnete Artikel.

**Outdoor Outlet BERG & TAL, Opelstraße 36 – 40 (EKZ Altwarmbüchen),**  
30916 Isernhagen, Gewerbegebiet Altwarmbüchen, 0511 / 26143793  
Öffnungszeiten: Montag – Samstag von 10 - 18 Uhr



**fehling**  
**STATION**

**3 NEHMEN**  
**2 ZAHLEN**

**Wir schenken Ihnen das günstigste Teil!**

Diese Aktion gilt bis zum 17. Juni 2023 in der Fehling-Station, ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und gilt nur für nicht reduzierte Teile.



**Fleischerei | Partyservice**  
von 05.06. bis 07.06.2023

**Zimmermann Qualität**

**Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:**  
Frische Kalbsleber solange der Vorrat reicht ..... 100 g 1,69 €  
Hähnchen-Fitness-Planke „Bali“ ..... 100 g 1,29 €

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
- 300 g Mett Halb & Halb  
- 2 Strohschwein Koteletts  
- ein Paket Bratwurst v. Strohschwein (3 Würstchen im Paket)  
**Tüte nur 10,90 €**

**Montag bis Samstag**

**mariniertes Rückensteak 100 g 1,59 €**  
**gewürztes Bauchfleisch mit Knusperschwarte 100 g 1,19 €**

**zum Spargel empfehlen wir:**  
mild und zart geräucherter Bauernschinken oder luftgetr. Heidekernschinken ..... 100 g 2,22 €

**hausgemachte Mettwurst & Salami:**  
Bauernmettwurst, Stracke, Bärlauchmettwurst oder luftgetr. Pfefferkornwurst ..... 100 g 2,22 €

**Kotelettfrippchen**  
natur & mariniert ..... 100 g 0,79 €

**Haumacher Kartoffelsalat** ..... 100 g 0,89 €

**Zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag**  
Gyrosfleisch ..... 100 g 1,69 €  
frisch für den Grill: Wildbratwurst mit Preiselbeeren ..... 100 g 1,69 €

**Tagesmenü**  
vom 05.06. bis 09.06.2023  
Montag: Grüne Bohneneintopf mit Rauchfleisch  
Chili con Carne mit Reis  
Dienstag: Geflügelfrikadelle mit Rahmsauce, Erbsen und Möhren und Salzkaroffeln  
Mittwoch: Kasselerackbraten mit Sauce, Sauerkraut und Kartoffelpüree  
Donnerstag: Gyrosrahmgeschnetzeltes mit Mais und Champignons dazu Reis  
Freitag: Paniertes Seelachsfilet mit Sentsauce, Salzkaroffeln und Salat  
Eintopf: 4,25 €  
Menü: 7,25 €

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktplatz 17 | 31303 Burgdorf  
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

**PORTAS Individuelle Renovierungslösungen**

- Fenster
- Türen
- Decken
- Treppen
- Küchen
- Gleittüren

PORTAS-Fachbetrieb  
Fr. W. Behre Tischlerei  
Germaniastr. 3 c  
31275 Lehrte

Wir sind für Sie da: (0 51 32) 5 66 56 • info@behre.portas.de

**Haarstübchen Gruppe**  
Friseurmeisterin Frieda Gruppe  
Seit 1979 Meisterhandwerk  
Willkommen bei unserem Team!  
Wir möchten Sie persönlich beraten und „MEINE Frisur“ finden  
z.B. unseren Feinschnitt  
Telefon 05136-893063  
Grenzstraße 22 Burgdorf  
www.haarstuebchengruppe.de

**Geranien Markt**  
Sonn- und Feiertags von 10-12 Uhr geöffnet  
Baumschule Nötzel  
Mo-Fr: 9-12 Uhr, Sa: 9-12 Uhr, So: 10-12 Uhr  
Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl  
3 x im Raum Hannover  
Garbsen/Berenbostel  
Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp  
vom 19.4. - 20.06.2023  
Langenhagen  
Handelshof am C&U  
Stadtbahn vom 19.4. - 24.06.2023  
Parkplätze sind an allen Standorten vorhanden  
Unsere 10-er-Träger  
• Fl. Lieblingen  
• Eisbegonien  
• Petunien  
• Ageratum  
• Margeriten  
• Geranien  
• Lobelien  
• Impatiens  
• Begonien  
• Verbenen  
• Petunien  
• Ageratum  
• Margeriten  
• Geranien  
in verschiedenen Größen, Sorten + Farben  
Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten  
Machen Sie doch auch einen Blumenbummel – es lohnt sich bestimmt  
Hier finden Sie alles für Haus und Garten:  
Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u. v. m.

**Jetzt in unserem Online ServiceCenter:**  
Ihr **Marktspiegel** als E-Paper

Zusätzlich zur gedruckten Zeitung bieten wir Ihnen jetzt auch unsere Online-Ausgaben im Internet an!

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Umland Nachrichten  
Stadt braucht Betreuungsgelände  
20%  
www.burgdorfer-nachrichten.de  
www.burgwedeler-nachrichten.de  
www.lehrter-nachrichten.de

**Telefonische Anzeigenannahme**  
Burgdorf: (05136) 8 99 40  
Burgwedel: (05136) 8 99 40  
Lehrte: (05136) 8 99 40

**Nicht vergessen:**  
Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen  
**BURGDORF LEHRTE CELLE**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf • Weserstr. 1  
Burgdorf Carre • Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de  
(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte • Parkstr. 30  
Zuckerfabrik • Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de  
(Firmensitz: Celler)  
29229 Celler • Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

**COUPON DER WOCHE**

**Lego 2K Drive**  
• Nintendo Switch-Spiel  
• USK: 6  
**54,99 €**  
**49,99 €**

## Tänzchen zum 100. Geburtstag

Charlotte Lorenzen empfängt im Helenenhof viele Gratulanten

**Burgdorf.** Burgdorf scheint nicht das schlechteste Pflaster zu sein, um reich an Jahren zu werden. Laut Frank Scharnhorst, Chef des Bürgerbüros der Stadtverwaltung, haben zurzeit sieben Burgdorferinnen und Burgdorfer ein Alter von mehr als 100 Jahren erreicht. Die Jüngste unter diesen Ausnahmebetagten ist Charlotte Lorenzen, die ihren 100. Geburtstag am Himmelfahrtstag, 18. Mai, feierte, wie das Seniorenheim Helenenhof jetzt mitteilt hat.

Das eigentlich Bemerkenswerte daran freilich ist, wie rüstig Charlotte Lorenzen nach wie vor ist. „Frau Lorenzen ist unglaublich fit, fährt alleine mit dem Zug nach Celler oder Hannover, geht alleine zum Einkaufen, macht jeden Morgen Frühsport“, berichtet Roswita Sickl vom Sozialen Dienst des Helenenhofs über die Jubilarin.

Das erklärt, warum Lorenzen an ihrem Geburtstag Bürgermeister Armin Pollehn (CDU) und den Co-Vorsitzenden des Senio-



Bürgermeister Armin Pollehn überreicht Charlotte Lorenzen ein Geburtstagsgeschenk.

FOTO: PRIVAT

renrats, Matthias Schorr, als Gratulanten persönlich empfangen konnte. Mit dem Physiotherapeuten Marco Volkmann wagte sie obendrein ein Geburtstagsstän-

chen. Mit Volkmann verbindet Lorenzen, dass sie es war, die diesen vor vielen Jahren an dessen 30. Geburtstag freigeeküsst hatte. Darauf stießen beide mit Sekt an.

**Burgdorf lädt ein!**

**Pferde- und Hobbytiermarkt**  
17.06.2023  
Samstag / 8 - 13 Uhr

Attraktives Familienprogramm  
Pferdeshows  
Kinderaktionen  
Riesenseifenblasen-Mitmachaktion  
Historisches Handwerk  
Aktionen in der City Studio B5

... und nach der Veranstaltung zum Shoppen, Erleben und Genießen in die Innenstadt

Weitere Termine: 15. Juli, 19. August & 16. September

Weitere Infos: vvvburgdorf.de, Hotline: 05136 - 1862

**BURGDORF CITY-SAMSTAG**  
Das Netzwerk für WIRTSCHAFT & GESELLSCHAFT - Arbeitskreis City -

**zum Pferde- und Hobbytiermarkt**  
Samstag, 17. Juni 2023  
Shoppen, erleben und genießen

**Tanzshows mit dem Studio B5**

**Riesenseifenblasen-Mitmachaktion**  
mit dem Künstler Eddie Scott

**Wochenmarkt auf dem Schützenplatz (7-13 Uhr)**  
Veranstalter: Deutsche Marktgilde eG  
Melodien aus alter und neuer Zeit

**Die Gastronomiepartner der City-Samstage**

**Hauptsponsoren:** Marktspiegel, Hannoversche Allgemeine, Neue Presse, I ♥ Burgdorf, Stadtsparkasse Burgdorf, KUNST KULTUR, sm stadtmaking burgdorf, Co-Sponsoren: E-center, DINA PROFI, TEEzeit, obermeyer, feiling, Modehaus, GOSLAR, REISECENTER, Apotheke Schnitz, CAR WASH, polch, JORE, fiemann schüler, Ambulante Pflege, DEUTSCHE MARKTGILDE, Taxi und Mietwagen, H.M.A. Kfz-Meisterbetriebe

## Dorffest in Hülptingsen

Gemeinsame Veranstaltung der örtlichen Vereine

**Hülptingsen.** Sämtliche Vereine laden wieder zum großen Dorffest in Hülptingsen ein. Die Veranstaltung richtet sich an alle Generationen. Los geht es am heutigen Sonnabend, 3. Juni, um 15 Uhr auf Bethmanns Wiese. Für die Kleinen gibt es eine Hüpfburg, die etwas Größeren dürfen in Gruppen an einer Dorf-Rallye teilnehmen. Auf dem Festplatz werden darüber hinaus Bogenschießen und Ponyreiten angeboten.

Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft des 2021 gegründeten Ortsvereins. Für

die Organisation zeichnen neben dem Ortsverein Mitglieder des Schützenvereins, des Reit- und Voltigiervereins, der Ortsfeuerwehr und ihres Fördervereins verantwortlich. Auch Ortsvorsteher Cord-Heinrich Schweer ist eingebunden.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt: Kaffee und Kuchen gibt es gegen eine Spende, zudem Pommes und Bratwurst sowie Getränke zu moderaten Preisen, heißt es von der Co-Vorsitzenden des Ortsvereins, Marion Brockmüller. Die Veranstaltung ist bis 21 Uhr geplant.

## Zwischen Gut und Böse

Theater zeigt „Der Teufel und der liebe Gott“

**Burgdorf.** Die Spielzeit im Theater am Berliner Ring klingt mit dem Stück „Der Teufel und der liebe Gott“ von Jean-Paul Sartre aus. Die Vorführung beginnt am Freitag, 9. Juni, um 20 Uhr in der Aula des Burgdorfer Gymnasiums, Berliner Ring 27. Ab 19.30 Uhr können die Zuschauer an einer kostenlosen Einführung in die Bühnenhandlung teilnehmen. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862, und über www.reservix.de.

Zum Inhalt: Es ist die Zeit der deutschen Reformation und

der Bauernkriege. Der Feldherr Götz (Martin Schwartengraber) versucht stets Böses zu tun, um Gott herauszufordern. Während der Belagerung der Stadt Worms gerät die Revolutionärin Nasty (Melanie Sidhu) in seine Gewalt, die ihn davon überzeugt, dass er mit seinem Verhalten nur die vorhandene Ordnung stützt und somit ein Werkzeug der Herrschenden ist. Von da an versucht Götz, nur noch Gutes zu tun und Gott gefällig zu sein. Doch auch damit ist ihm kein Erfolg beschieden. Seine persönliche moralische Erkenntnis: Manchmal muss man Böses tun, um Gutes zu bewirken!



Götz (Martin Schwartengraber) sucht seinen Weg zwischen Gut und Böse.

FOTO: TFN/TIM MÜLLER

## Sperrung am Ostlandring

Baumaßnahme für das Quartier Aue Süd

**Burgdorf.** Für die Zufahrten zum neuen Wohn- und Einkaufsquartier Aue Süd sollen am Ostlandring zwei Linksabgestreiften sowie zwei Querungshilfen für Fußgänger und Radfahrer entstehen. Der Bau von Verkehrsinseln, Fahrbahnverbreiterung und Zufahrten wird in der Zeit vom 5. bis 30. Juni erfolgen. Dafür ist die Vollsperrung des Ostlandrings in dem Bereich zwischen der Uetzer Straße und dem Duderstädter Weg erforderlich. Bis zu der Zufahrt zu den bereits bestehenden

Geschäften des Handelsquartiers auf der Westseite des Ostlandrings wird der Ostlandring über die Uetzer Straße frei anfahrbar sein. Die offizielle Umleitung ist an den Kreuzungen Immenser Straße/Ostlandring und am Kreisel Schwarzer Herweg über die Immenser Landstraße und Uetzer Straße ausgeschildert. Ortskundige werden gebeten, den Bereich weiträumig zu umfahren. Die Erreichbarkeit durch Einsatzkräfte der Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdienst ist jederzeit gegeben.

## Führung und Radtour

Programm zur Ausstellung „Häuser und Geschichten“

**Burgdorf.** Die Ausstellung „Burgdorfer Häuser und Geschichten“ ist noch bis zum 11. Juni in der KulturWerkStadt, Poststraße 2, zu sehen. Am morgigen Sonntag, 4. Juni, bietet Christel Hoffmann-Pilgrim ab 14.30 Uhr eine Führung durch die stadthistorische Schau an.

Am Sonnabend, 10. Juni, bietet der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) eine Fahrradtour zu einigen der vorgestellten Häuser an. Die Teilnehmer treffen sich um 14 Uhr an der KulturWerkStadt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Regen fällt die Tour aus. Zunächst geht es zur Tappenstraße 3, wo ein Haus steht, das seit seiner Entstehung Ende des 19. Jahrhunderts bis in die 1980er Jahre eine bemerkenswerte bauliche Metamorphose durchlief.

Nächstes Etappenziel ist der ehemalige Spargelhof Matthaei an der Lise-Meitner-Straße 8, dessen Betreiberfamilie die Plantage 1907 übernahm und die damalige Burgdorfer Konservenfabrik als wichtigsten Verkaufspartner für ihren Spargel gewinnen konnte.

Der Unternehmer Kemal Baran erwarb das Anwesen nach dem Tod des letzten Besitzers im Jahr 2015 und baute es zu einem großen Handwerkerhof im Gewerbegebiet Nordwest um.

Danach steuern die Mitfahrer die Lerchenstraße 3 in der Weststadt an und erfahren die Vorgeschichte des Wohnhauses, dessen heutiges Erscheinungsbild auf dem mehrfachen Umbau einer 1924 dort errichteten Scheune beruht. Von 1943 bis 1945 waren in einem als Tischlerwerkstatt fungierenden Gebäudeteil sowjetische Kriegsgefangene untergebracht.

Über die Windmühlenstraße, die zu den ersten Neubaugebieten der Stadt in der Nachkriegszeit gehörte, führt die Tour zum als Ausstellungsstätte genutzten Heebeler Hof. Die Fahrradtour endet am Gasthaus Haase in Ahrbeck, in dem die Teilnehmer zum Abschluss des Nachmittags zum gemütlichen Kaffeetrinken einkehren. Vorher erhalten sie Einblicke in die Geschichte der seit 146 Jahren als Familienbetrieb geführten Gastwirtschaft.



# Holzbackofen und Mühlstein

Historisches Flair beim Mühlentag an der Sorgenser Bockwindmühle

**Burgdorf (fba).** Am Pfingstmontag bot sich Besuchern der Sorgenser Bockwindmühle ein seltener Anblick. Denn ausnahmsweise standen die Mühlenblätter nicht still, sondern drehten sich. Anlässlich des Deutschen Mühlentags hatte der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) ein buntes Programm auf die Beine gestellt. Im vergangenen Jahr habe die Veranstaltung rund 1000 Besucher angelockt – diesmal seien es sogar noch mehr gewesen, so die Veranstalter. Genaue Zahlen konnten sie aber nicht nennen.

Die Veranstaltung begann mit einem ökumenischen Gottesdienst unter freiem Himmel, an dem sich fünf Gemeinden beteiligten. „Das sind außergewöhnlich viele Gemeinden, selbst für einen ökumenischen Gottesdienst“, sagt die Pastorin Annabell Demera von der St.-Paulus-Gemeinde und ergänzte: „Aber gerade an Pfingsten ist es passend und schön, dass wir zusammen feiern.“ Für musikalische Unterstützung sorgte das Sinfonische Blasorchester Isernhagen.

Schon während des Gottesdienstes nahmen Mitglieder des VVV den Holzbackofen des Vereins in Betrieb. Die Nachfrage nach dem frischen Brot war groß, bereits gegen 12.30 Uhr waren alle 75 Laibe ausverkauft. Wer später Lust auf Gebäck hatte, musste auf den Kuchen am Nachmittag warten.

Verkleidet als Müller und Müllerin, Bauer und Gesellen führten VVV-Mitglieder die



Der Mühlentag beginnt mit einem ökumenischen Gottesdienst.

FOTO: FRANZISKA BALZER

Besucher durch die alte Mühle. „Ich persönlich finde besonders die alte Technik spannend“, sagte Reiner Lukas, Vorsitzender des VVV-Arbeitskreises Bockwindmühle. Er zeigte den Gästen den Getreideaufzug, den Mühlstein und die Mühlsteinbremsen. Mehl konnte er seinem Publikum jedoch nicht anbieten – denn die Mühle mahlt schon seit 1960 kein Getreide mehr. „Ein bisschen schummeln wir hier auch“, gab er zu. Um Mehl zu mahlen oder nur mit Windkraft zu laufen, sei die Mühle zu alt. Ihre Blätter drehen sich nur dank eines Elektromotors.

Wer die Bockwindmühle einmal von innen sehen will, muss nicht bis zum nächsten Mühlentag warten. Der VVV bietet Führungen an, deren Preise zwischen 2 und 6 Euro liegen. „Es gibt einige Menschen, die noch nie hier waren. Denen möchte ich sagen: Kommt gerne vorbei“, sagte der Arbeitskreisvorsitzende Reiner Lukas.

Auch für Kindergärten und Schulen bietet der Verein ein Programm an. Kinder sollen unter anderem die Mühle erkunden und Stockbrot backen können. Buchungen sind über den Verein möglich.



In historischen Kostümen führen VVV-Mitglieder die Besucher durch die alte Mühle.

FOTO: FRANZISKA BALZER

## Vermittlung für das Ehrenamt

Vielfältige Angebote des Freiwilligenzentrums von Handyberatung bis zum Besuchsdienst

**Burgdorf (kd).** Das Freiwilligenzentrum des Vereins Bürger für Bürger hat es sich zur Aufgabe gemacht, gezielt Menschen ausfindig zu machen und anzusprechen, die sich ehrenamtlich engagieren wollen, um diese dann an passende Vereine zu vermitteln. Seit Anfang des Jahres ist die sogenannte Ehrenamtsbörse online auf der Internetseite des Vereins, unter <https://bfb-hilfe.de>.

Das Freiwilligenzentrum wolle zum Dreh- und Angelpunkt für ehrenamtliche Arbeit in Burgdorf werden, Freiwilligenarbeit organisieren und koordinieren und schließlich als eine Informations- und Vermittlungsstelle fungieren, indem es Freiwillige und Vereine zusammenbringt. Dazu führe das Freiwilligenzentrum Listen, und zwar sowohl für Vereine, die Unterstützung benötigen, als auch für Freiwillige, die auf der Suche nach einem auf ihre

Fähigkeiten zugeschnittenen Ehrenamt sind. Langfristig soll so ein großes Netzwerk entstehen. „Das funktioniert wie bei der Personalvermittlung. Wir sind quasi das Jobcenter für Ehrenamtliche“, sagt der Vereinsvorsitzende Wolf-Dieter Rothe.

### Mitwirk-O-Mat in Planung

Aus der Politik hat sich der Verein noch ein weiteres Instrument abgeguckt, um das Ehrenamt in Burgdorf voranzubringen. Aus dem allseits bekannten Wahl-O-Mat wird beim Verein Bürger für Bürger der Mitwirk-O-Mat: Wer etwa seine freie Zeit im Sommer für ehrenamtliches Engagement nutzen will, soll mit wenigen Klicks ein passendes Projekt finden. Noch handelt es sich um eine Idee. Diese will der Verein voraussichtlich im Sommer an den Start bringen, kün-

digt Franz-Henry Baitz an. Er ist für die EDV im Freiwilligenzentrum zuständig und betreut das Vorhaben technisch. „Wer beim Mitwirk-O-Mat genannt werden möchte, kann gerne auf uns zukommen“, sagt Baitz in Richtung von Vereinen und Organisationen.

### Formularlotsen helfen

Bürger für Bürger will nicht nur Drehscheibe sein. Der Verein bietet selbst auch Dienstleistungen an, die nur mithilfe ehrenamtlichen Engagements möglich sind. Die sogenannten Formularlotsen beispielsweise gehen Menschen bei Behördenangelegenheiten zur Hand. Die Handyberatung ist eine weitere Spielwiese. Es gibt einen offenen Nähtreff. Eine Gruppe von Hundebesitzern besucht regelmäßig Bewohner von Pflegeheimen.

Das wohl bekannteste Projekt ist das sogenannte Reparaturcafé. Technisch versierte Menschen helfen dort alle zwei Wochen am Donnerstag, defekte Elektro- und Haushaltsgeräte zu reparieren, und stärken so den Nachhaltigkeitgedanken. „Die Leute bringen alles mit, was man tragen kann“, berichtet Rothe und ergänzt: „Einmal hatte jemand sogar einen Backofen dabei.“

Alle Angebote des Freiwilligenzentrums sind für die Teilnehmenden kostenlos. Der Verein finanziert sich über Beiträge und Spenden. Auch das Land Niedersachsen unterstützt den Verein finanziell. Von dem Geld werden Werkzeuge, Ausstattung und Verbrauchsmaterialien bezahlt. Während andere Vereine zum Teil über gesunkene Mitgliederzahlen klagen, sei Bürger für Bürger gut durch die Pandemie gekommen, sagt Rothe.

## Führung über den Stadtfriedhof

**Burgdorf.** Die Stadt Burgdorf bietet eine Führung über den Stadtfriedhof am Niedersachserring an. Treffpunkt ist am Mittwoch, 7. Juni, um 18 Uhr an der Kapelle. Anmeldungen sind bis um 12 Uhr am Veranstaltungstag möglich, unter (05136) 89 81 22 oder per E-Mail an [friedhof@burgdorf.de](mailto:friedhof@burgdorf.de). Im Rahmen eines rund ein- bis eineinhalbstündigen Spaziergangs über den Friedhof können sich die Teilnehmer über die unterschiedlichen Grabarten informieren. Weitere Infos gibt es auf der Internetseite [www.burgdorfer-friedhof.de](http://www.burgdorfer-friedhof.de).

## Bücherflohmarkt

**Burgdorf.** Im Juni bietet die Stadtbücherei wieder einen Bücherflohmarkt an. Es gibt Kriminalromane, Thriller, Urlaubslektüre, Kinder- und Jugendbücher, Kochbücher und Ratgeber. Taschenbücher sind für 50 Cent und gebundene Bücher für einen Euro zu haben. Am heutigen 3. Juni, dem ersten Sonabend im Monat, öffnet die Bücherei von 10 bis 14 Uhr. Ansonsten sind die Öffnungszeiten montags, dienstags und freitags von 12 bis 18 Uhr sowie donnerstags von 12 bis 19 Uhr.

## Blutspendetermin

**Burgdorf.** Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) ruft zur Blutspende auf. Der nächste Termin ist am Mittwoch, 7. Juni, von 15.30 bis 19.30 Uhr im Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b. Wer möchte, kann vorab auf der Internetseite [www.blutpende-leben.de](http://www.blutpende-leben.de) einen Termin buchen. Es ist aber auch möglich, spontan vorbeizukommen. Als Dankeschön gibt es einen Imbiss und Getränke.

## Sportabzeichen

**Burgdorf.** Die TSV Burgdorf bietet die Möglichkeit, das Deutsche Sportabzeichen abzulegen: vom 7. Juni bis 28. September immer mittwochs ab 18 Uhr im Stadion an der Sorgenser Straße. Der Zutritt ist von der Straße Im Langen Mühlenfeld aus möglich. Eine Vereinszugehörigkeit ist nicht nötig. Weitere Infos erteilt Horst Melloh unter Telefon (05136) 2975.

## Rheuma-Liga

**Burgdorf.** Die Rheuma-Liga Burgdorf lädt für Mittwoch, 7. Juni, zu einem Tag der offenen Tür in ihre Geschäftsstelle, Drei Eichen 5, ein. Die Versammlung mit Neuwahl des Leitungsteams findet am Freitag, 9. Juni, um 17 Uhr im Stadthaus Burgdorf statt.

**Hoppe**  
mein Fleischer

Öffnungszeiten  
Mo Ruhetag  
Mi und Sa  
7-12.30 Uhr  
Di, Do, Fr  
7-18.00 Uhr

**Unsere Angebote vom 06.06. bis 10.06.2023**

<b>Familienrouladen</b> mit verschiedenen Füllungen kg €	<b>15.99</b>	<b>Montag, 05.06.2023</b> <b>Ruhetag</b>
<b>Burger Pattys</b> tiefgefroren, vom Kalb, Rind oder Wildschwein 100 g €	<b>1.99</b>	<b>Dienstag, 06.06.2023</b> <b>Spaghetti Bolognese</b> mit Rindfleisch, dazu geriebenen Parmesan €
<b>Grillbauch</b> verschieden gewürzt 100 g €	<b>0.99</b>	<b>Mittwoch, 07.06.2023</b> <b>Falsches Kotelett</b> mit Rahmporee-Gemüse und Kartoffeln €
<b>Käsekacker</b> herzhaft-würzig, aus dem Buchenrauch 100 g €	<b>1.99</b>	<b>Donnerstag, 08.06.2023</b> <b>Ungarische Gulaschsuppe</b> €
<b>Eierspeck</b> mager, mild und zart 100 g €	<b>2.29</b>	<b>Freitag, 09.06.2023</b> <b>Spargelgemüse</b> mit Mettballchen und Salzkartoffeln €
<b>Fleischsalat</b> laufend frisch 100 g €	<b>0.99</b>	<b>Samstag, 10.06.2023</b> <b>Jägerbraten vom Schweinenacken</b> mit Pilzfüllung und kräftiger Soße €

**Unser Feierabendmenü**  
für Dienstag, den 06.06.2023 von 16.30 bis 18.00 Uhr

**Spare Ribs** mit Kräuterbaguette Port. **7,50 €**

Steindamm 26 · 31311 Hängensien  
Telefon: 05147-978550

Mail: [info@fleischerei-hoppe.de](mailto:info@fleischerei-hoppe.de)  
Internet: [www.fleischerei-hoppe.de](http://www.fleischerei-hoppe.de)

**Ambulanter Pflegedienst**  
**SILKE LIPPERT**

**Ambulante Pflege**  
**Palliativversorgung**  
**24-Stunden-Notruf**  
Tel. 05136/ 9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

**Betreutes Wohnen**  
Worthstraße 1, Otze

**Champions der Region**  
Spannende Jugendturniere  
am 10. Juni 2023 in Ramlingen

**Freier Eintritt!**

**Jugendfußball von 10 bis 17 Uhr mit viel Spaß und Unterhaltung**

**STADTWERKE BURGDORF**  
**Champions der Region**  
Marktspiegel  
10. Juni 2023  
Ramlingen

**RAMLINGEN**  
**ESSENZHAUSEN**  
Willkommen in der  
**Wahrendorff - ARENA**

**@ Ihr digitaler Draht**  
zum MARKTSPIEGEL auf  
**www.marktspiegel-verlag.de**

**KRESS**  
MODEZENTRUM

**OUTDOOR**  
2. BIS 10. JUNI 2023

**OUTDOOR-JACKEN, WESTEN & MÄNTEL**

**20% BIS 30% RABATT\***

**PULLOVER, STRICKJACKEN, SWEATSHIRTS, SWEATJACKEN**

**30% RABATT\***

**...und viele top Marken & Trends jetzt schon reduziert!**

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

Follow us   
[www.kress-mode.de](http://www.kress-mode.de)

**KRESS** Kunden parken kostenlos direkt am Geschäft

\*Gilt ab sofort bis 10.6.23 auf Outdoorjacken, -westen und -mäntel, Kapuzen-/Strick-Pullover, Strickjacken, Sweatshirts + Sweatjacken. Rabatt-/Preisaktionen sind nicht kombinierbar. Reduzierte Ware und die Marke Wellensteyn sind von den Aktionen ausgenommen.

**AYLUX**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

Zeißstraße 66  
30519 Hannover

[hannover@aylux.de](mailto:hannover@aylux.de)  
0511 49 53 22 38

Made in Germany

**SOMMERAKTION**

**PREMIUMLINE**  
8 mm VSG | 5 m x 3 m

4.988€ inkl. 19% MwSt. **4.240€**

**15% RABATT**

**PASSEND DAZU:**  
AUFGLAS- ODER UNTERGLASMARKISE  
inkl. Funkmotor mit Fernbedienung

3.590€ **2.980€**

**LeWens**  
MARKISEN

aylux.de | Aktion gültig bis zum 31.07.2023



## Ausblick vom Kirchturm

VVV-Juniorclubtag am 5. Juni

**Burgdorf.** Beim nächsten VVV-Juniorclubtag können Kinder ab sechs Jahren den Turm der St.-Pankratius-Kirche besteigen. Treffpunkt ist um 16 Uhr vor dem Eingangstor am Spittaplatz. Teilnehmerkarten gibt es bis zum 5. Juni bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862. JuniorClub-Mitglieder erhalten Er-

mäßigungen. Unter Führung von Ernst Schmidt vom Förderverein der St.-Pankratius-Kirche erklimmt die Gruppe den 55 Meter hohen Kirchturm. Nach 136 Stufen erreichen sie eine Aussichtsplattform, von der aus sich ein Ausblick auf Burgdorf und Umgebung bietet. Der Ursprungsturm entstand im Jahr 1601.

# Das Gemeindeleben gestalten

Katholische St.-Matthias-Kirche in Uetze bekommt neues Team gemeinsamer Verantwortung

**Uetze.** Die katholische St.-Nikolaus-Gemeinde hat jetzt auch für die St.-Matthias-Kirche in Uetze ein Team gemeinsamer Verantwortung (kurz TVG) aufgestellt. Carola Hoffmann, Beatrix Jütten, Dagmar Lindemann und Michael Bleck wurden von Pfarrer Franz Kurth in ihr neues Amt eingeführt.

Die Ehrenamtlichen sind Ansprechpartner für die Gemeindeglieder vor Ort. Mögliche Aufgaben sind außerdem die Förderung und Pflege des kirchlichen Lebens, die Vernetzung

mit Vereinen und Institutionen, die Umsetzung örtlicher Projekte sowie die Koordination von Terminen und Veranstaltungen.

Um das Gemeindeleben vor Ort lebendiger zu gestalten, hatte die Gemeinde im vergangenen Jahr entschieden, keinen neuen Pfarrgemeinderat zu wählen. Stattdessen sollen sich nun lokale Teams in den einzelnen Kirchorten Burgdorf, Uetze und Hänigsen bilden. Anders als für den Pfarrgemeinderat gibt es für sie bewusst keine verbindliche Ordnung, sodass sich die Eh-



**Pfarrer Franz Kurth (von links) führt das neue Team in Uetze ein: Dagmar Lindemann, Beatrix Jütten, Carola Hoffmann und Michael Bleck.**

FOTO: PRIVAT

renamtlichen selbst organisieren und passende Formen und Arbeitsweisen finden können. Hänigsen hatte kürzlich den Anfang gemacht, nun ist auch Uetze dem Beispiel gefolgt.

## Daneben ist noch Platz

Pastorin Annabell Demera schreibt die Glaubenssache

Ich reise gerne. Am liebsten ins Blaue hinein. Zumindest ohne alles durchgeplant zu haben.

Während der Alltag gut organisiert ist, liebe ich es, unterwegs die Welt und die Dinge auf mich zukommen zu lassen. Auch ungeplante Abenteuer verderben mir die Urlaubslaune nicht – ganz im Gegenteil!

Ich atme im Jetzt auf, folge meinem Gefühl. Ich lasse mich überraschen, was der Tag bringt.

Letztes Jahr bin ich mit meinem Sohn spät abends mit Fahrrädern auf einem Campingplatz angekommen. Wir wollten nur für eine Nacht unser Zelt aufschlagen und schon am nächsten Morgen weiter radeln. Auf dem Campingplatz war ein großes Schild angebracht: „Zelten nicht erlaubt“. Und ich sagte zu meinem acht-

jährigen Sohn: „Nun müssen wir ein bisschen Geduld haben, bis sich uns irgendeine Möglichkeit auftut, von der wir jetzt noch nichts ahnen“. Und ich dachte für mich: In diesem Augenblick lernt er mehr, als an einem Tag, an dem alles glatt läuft: Klarkommen, dass gerade alle Türen geschlossen sind. Und doch damit rechnen, dass wir zu einer Lösung kommen. Auf die Lösung kann man hinwirken, aber man kann sie nicht erzwingen.

Ein älteres Ehepaar bekam unsere Not mit. Die beiden parkten ihr Wohnmobil ein Stück zur Seite, sodass wir ihren Platz teilen und unser kleines Zelt aufbauen konnten. Andere Nachbarn auf dem Campingplatz schenkten uns frisch geerntete Weintrauben. Der Campingplatzbesitzer am nächs-

**Annabell Demera, Pastorin in der St. Paulus Kirchengemeinde, Burgdorf.**

FOTO: HILBIG



ten Morgen ein versöhnliches Lächeln. Manchmal ist es, als ob Gott sich gerade dann zeigt, wenn man die Dinge nicht mehr in der Hand hat. In der Bibel heißt es: Gottes Kraft ist in den Schwachen mächtig. Wann wurden Sie das letzte Mal überrascht?

**GLAUBENSSACHE**  
BEITRÄGE UND BEWERTUNGEN AUS KIRCHLICH UND RELIGIÖS ...

## Gottesdienste

### Evangelische Gemeinden

**St. Pankratius Burgdorf:** Sonntag, 4. Juni, 11 Uhr Gottesdienst auf der Wiese am Gemeindehaus Lippoldstraße (Superintendentin S. Preuschoff), **St. Paulus Burgdorf:** Sonntag, 4. Juni, 10 Uhr (Pastorin A. Demera), **LKG Burgdorf:** Sonntag, 4. Juni, 17 Uhr m. Abendmahl (V. Günther), **Ehlershausen:** Sonntag, 4. Juni, 10.30 Uhr (Pastorin F. Grote), **Hänigsen:** Samstag, 3. Juni, 10 Uhr Kindergottesdienst im Haus der Begegnung (Pastor U. von Stuckrad-Barre), **Altmerdingsen:** Sonntag, 4. Juni, 10.30 Uhr (Pastor S. Lahmann), **Dollbergen:** Sonntag, 4. Juni, 10.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus, **Uetze:** Sonntag, 4. Juni, 17 Uhr (Prediger Rentz) //

Freitag, 9. Juni, 19 Uhr Jugendgottesdienst // Samstag, 10. Juni, 10 Uhr Kinderkirche im KiZ

### Katholische Gemeinden

**St. Nikolaus Burgdorf:** Sonntag, 4. Juni, 11 Uhr Messfeier // 12.30 Uhr Tauffeier // 17 Uhr Messfeier der Indischen Gemeinde // Mittwoch, 7. Juni, 9 Uhr Messfeier, **St. Matthias Uetze:** Sonntag, 4. Juni, 9.30 Uhr Messfeier

### Freie Kirchen

**Christl. Treffpunkt Uetze:** Sonntag, 4. Juni, 17 Uhr **Adventgemeinde Uetze:** Samstag, 3. Juni, 10.45 Uhr, youtube.adventgemeinde-uetze.de, **B-Punkt Burgdorf:** Samstag, 3. Juni, 11 Uhr

**STADT BURGDORF**  
**Der Bürgermeister**

**In der 23. Kalenderwoche (05.-09.06.2023) findet folgende öffentliche Sitzung statt:**  
**Montag, 05.06.2023, 17.00 Uhr, Ausschuss für Umwelt, Stadtentwicklung und Bau,** im Ratsaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.  
**Tagesordnung u.a.:**  
Mitteilungen des Bürgermeisters, Fortschreibung des Kostenrahmens für die Städtebauliche Gesamtmaßnahme „Innenstadt Burgdorf“, Modernisierungsrichtlinie zur Förderung privater (Bau-) Vorhaben im Rahmen der Innenstadtsanierung, Umgang mit Photovoltaik-Freiflächenanlagen, Antrag der Fraktionen B'90/Die Grünen und SPD zu Freiflächen-Photovoltaik-Beratung im nächsten A-USB, Antrag der SPD-Fraktion über Bäume für Burgdorf-Ein Baumpflanzprogramm, Antrag des Ortsbürgermeisters Schillerslage zur Erstellung einer Ortsschutzsatzung, Antrag der Fraktion B'90/Die Grünen über die Einrichtung eines Energie-Monitors bis Ende 2023, Anfragen gem. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde.  
**Der Bürgermeister**  
**Armin Pollehn**

16714201\_002623

**Burgdorfer Kulturspiegel**  
**im Marktspiegel**

Am 17. Oktober im Veranstaltungszentrum StadtHaus:

## „Burgdorf lacht – die 7. Comedy-Nacht“

Am Dienstag, 17. Oktober, öffnen das StadtHaus, der Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), der VVV und das JohnnyB. ein neues Kapitel ihrer erfolgreichen KabarettComedy-Reihe. Auf dem Programm im Veranstaltungszentrum StadtHaus (Sorgenser Straße 31) steht um 20.00 Uhr „Burgdorf lacht – die 7. Comedy-Nacht“. Der Einlass beginnt um 19.00 Uhr. Die Zuschauer erwartet eine weitere Daueroffensive auf ihre Lachmuskeln. Der Comedy-Pantomime Herr Niels gestaltet das Programm und führt Regie. Es treten auf: Heinz Gröning (alias „Der unglaubliche Heinz“), Benni Stark, Jacqueline Feldmann und Robert Wicke. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Tel. 05136 – 1862, und im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



**7. Burgdorfer Comedy-Nacht u.a. mit dem „Unglaublichen Heinz“**

### Comedian und Wortakrobat

Heinz Gröning – besser bekannt als „Der unglaubliche Heinz“ - ist ein Comedian, Musiker und Wortakrobat. Er ist bekannt als Basis-Mitglied der Comedy-Sendung „NightWash“ und Moderator von 36 Folgen „FUNKHAUS“ im WDR. Comedy-Fans können ihn regelmäßig auf verschiedenen TV- und Radiosendern mit hohen Quoten sehen und hören. Er war für den deutschen Comedypreis nominiert und ist für seine anspruchsvollen, tagespolitisch aktuellen Radio-Kabarett-Raps bei SWR 3 bekannt. Heinz Gröning ist Gewinner des „SPEZIALIST Hannover“ und erhielt Auszeichnungen als bester OLDCOMER 2017 sowie bei „OSTFRIESLAND LACHT 2018“. Zudem ist der Comedian Mitbegründer des Comedy-Portals [www.giggel.de](http://www.giggel.de). Er hat bereits 13 erfolgreiche Soloprogramme und Tourneen im gesamten deutschsprachigen Raum absolviert.

16988601\_002023

### „STARK AM LIMIT“

Benni Stark arbeitete 13 Jahre im Einzelhandel, bevor er sich zur Bühnenkarriere entschied. Seit 2022 tourt er mit seinem zweiten Programm „STARK AM LIMIT“. Auch in dieser Show beschäftigt er sich mit Fragen, die ihn bis heute umtreiben, zum Beispiel warum Männer Pullover anziehen müssen, damit Frauen erkennen, dass diese ihnen nicht stehen. Er thematisiert auch die Eigenheiten des Lebens nach dem Einzelhandel und nimmt das Publikum auf eine wilde Reise mit. Benni plant Abenteuerurlaube in Dänemark und lebt seine ungezähmte Seite auf dem Freefalltower im Freizeitpark aus. Waghalsig tritt er auch schon mal beim Spieleabend in einem Team mit seiner Frau an oder hinterfragt deren Anweisung, den Kochtopf mit der Hand zu spülen, statt ihn in den Geschirrspüler zu stellen. Warum? – „Is besser!“ Bei all den halsbrecherischen Erfahrungen fragt man sich, was soll da noch kommen? Ein Kind! Jetzt ist es, der seinem Sprössling im Laden auch mal einen Strampelanzug „nur so zum Spaß“ anzieht und seine ehemaligen Kollegen an die Grenzen der Belastbarkeit treibt. Benni Stark mag es eben gefährlich. Er führt ein Leben am Limit – STARK AM LIMIT!

### Jung, frech und unverblümt

Ursprünglich strebte Jacqueline Feldmann eine Karriere als Hammerwerferin an (kein Scherz), doch ihre zierliche Gestalt und ihr quiekender Wurfgeschrei ließen sie scheitern. Schließlich entschied sie sich für einen Schreibtisch-Job beim Finanzamt. Der Alltag kehrte ein, aber auch die Komik. Die junge Sauerländerin wusste bereits vorher, dass Umsatzsteuer und Mehrwertsteuer keine Pokémon sind. Doch die Geschichten, die Jacqueline als Finanzbeamtin erlebte, sprechen ihre eigene Sprache: „Kann ich meine Frau als außergewöhnliche Belastung absetzen? Oder fällt sie doch unter Sonderausgaben?“ Schließlich hielt sie die Urkunde „Beamtin auf Lebenszeit“ in den Händen und entschied sich, ihrer Arbeit den Rücken zu kehren und Comedienne zu werden. Sie ist jung, frech und unverblümt und gilt mittlerweile als eine der Hoffnungsträgerinnen einer neuen Generation von Comedians.

### Bis Sonntag, 11. Juni

**Ausstellung „Burgdorfer Häuser und Geschichten“**  
KulturWerkStadt, Poststr. 2  
Öffnungszeiten:  
Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Veranstalter: VVV + Förderverein Stadtmuseum + Stadt Burgdorf

### Bis Sonntag, 6. August

**Ausstellung „Die große Teddy-Schau“**  
Stadtmuseum, Schmiedestr. 6  
Öffnungszeiten:  
Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Veranstalter: VVV + Förderverein Stadtmuseum + Stadt Burgdorf

### Freitag, 9. Juni, 20.00 Uhr

**Theater für Niedersachsen: „Der Teufel und der liebe Gott“**  
Schauspiel von Jean-Paul Sartre  
Theater am Berliner Ring, Berliner Ring 27  
Veranstalter: VVV + Stadt Burgdorf  
Karten: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Tel.: 05136 – 1862 und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

### Freitag, 9. Juni, bis Donnerstag, 22. Juni

**12. Burgdorfer CulturCircus**  
im Schlosspark  
Veranstalter: JohnnyB. + VVV + Stadtjugendpflege



**Burgdorfer Sommernacht**

### Freitag, 9. Juni, 21.00 Uhr

**CulturCircus: „Burgdorfer Sommernacht“**

Schlosspark / Rathaus II  
Veranstalter: Stadtparkasse Burgdorf + VVV

### Samstag, 10. Juni, 14.00 Uhr

**Fahrradtour „Burgdorfer Häuser und Geschichten“**  
Treffpunkt: KulturWerkStadt (Poststraße 2)  
Veranstalter: VVV  
Teilnahme ohne Anmeldung, mit Kaffeetrinken im Gasthaus Haase, Ahrbeck  
bei Regenwetter fällt die Tour aus

### Sonntag, 11. Juni, 14.00 Uhr

**CulturCircus: Schlossparkfest für Kinder**  
Schlosspark  
Veranstalter: Stadtjugendpflege + JohnnyB.+ VVV

### Sonntag, 11. Juni, 14.00 Uhr

**Öffentliche Stadtführung: Bürgermeister-Führung mit Armin Pollehn**  
Treffpunkt: Spittaplatz/Wicken-Thies-Brunnen  
Veranstalter: Stadtmarketing Burgdorf (SMB)  
Teilnehmerkarten an der Tageskasse



**Krimi-Lesung mit Ulrike Gerold und Wolfram Hänel**

### Mittwoch, 14. Juni, 19.00 Uhr

**CulturCircus: Ulrike Gerold und Wolfram Hänel lesen aus ihrem Kriminalroman „Vier Signoras und ein Todesfall“**  
Arndt Schulz singt und spielt dazu die schönsten italienischen Schlager

Veranstalter: VVV  
Eintrittskarten:  
Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Tel. 05136 - 1862, und an der Abendkasse

### Freitag, 16. Juni, 20.00 Uhr

**CulturCircus: 3. MitSing-Party**  
Schlosspark  
Veranstalter: StadtHaus Burgdorf, VVV, JohnnyB. und Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK)  
Kartenvorverkauf:  
Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Tel. 05136 - 1862 + [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



**MitSing-Party im CulturCircus**

**Samstag, 17. Juni, 8.00 bis 13.00 Uhr**  
**252. Pferde- und Hobbytiermarkt**  
Pferdemarktplatz/ Kleiner Brückendamm  
Veranstalter: VVV, Tel. 05136 - 1862

### Samstag, 17. Juni, 9.00 Uhr

**Stelen-Workshop: Leuchtende Kunstwerke als Blick- und Lichtfang**  
Veranstalter: VVV Ü 50 – Club für aktive (Un)Ruheständler  
Leitung: Rita Wünnicke und Günter Dehde  
Teilnahmekarten: 70 € (VVV-Mitglieder), 75 € (Nichtmitglieder)  
Anmeldung bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Tel. 05136 – 1862

### Sonntag, 18. Juni, bis Sonntag, 13. August

**Ausstellung „KreativWerkStadt“**  
KulturWerkStadt, Poststr. 2  
Öffnungszeiten:  
Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Veranstalter: VVV + Förderverein Stadtmuseum + Stadt Burgdorf + JohnnyB.

### Samstag, 24. Juni, 9.00 bis 13.00 Uhr

**Flohmarkt nur für Kinder**  
Spittaplatz  
Veranstalter: VVV-JuniorClub + Stadtjugendpflege  
Standkarten (Anmeldung ab 12. Juni): Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Tel. 05136 - 1862



**Flohmarkt nur für Kinder**



Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE



seit 1945  
**Möbel HESSE**

**ALLES  
SOFORT  
VERFÜGBAR**

SOLANGE DER  
VORRAT REICHT

**TOLLE AUSWAHL,  
BESTE PREISE**



Pizzaofen  
statt 349,-  
**279,-**  
Aktionspreis

#### PIZZAOFEN ARTISAN

Gehäuse Edelstahl, mit Pizzastein und Thermometer im Deckel, Brenner 5 kW, Wärme stufenlos regelbar, B/H/T ca. 66x38x41 cm. 52040003-00.



Sonneninsel  
statt 1.399,-  
**699,-**  
Aktionspreis

EXKLUSIV bei Möbel Hesse  
**home islands**  
wohnspace für freiräume

#### SONNENINSEL „HOME ISLANDS“

Gestell in pulverbeschichtetem Aluminium und Bicolor-Geflecht. Auflage, Kissen und Sonnendach uni in Hellgrau, B/H/T ca. 180x72x145 cm. 15250227-00.



Stapelsessel  
statt 179,-  
**99,-**  
Aktionspreis



**AKTIONSMODELL  
SOLANGE DER  
VORRAT REICHT**

#### STAPELSESSL RASMUS

Gestell Aluminium pulverbeschichtet anthrazit, Bezug Textilien dunkelgrau, B/H/T ca. 60x85x62 cm. 53570002-01.



#### GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 34 Z XL

Pinienholz teakfarbig gebürstet, Geflecht natur-antik, 2-Sitzer, Halbliegemodell, inkl. herausnehmbarer Kissengarnitur, 2 Nackenkissen, 2 kleinen Kissen, 2 Klappstischen, B/H/T ca. 140 x 160 x 80 cm. 05030113-01, 02.

**EXTRA BREITER  
STRANDKORB**

Gartenstrandkorb  
statt 1.099,-  
**899,-**  
Aktionspreis

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE



Weitere Highlights  
unserer  
**GARTENMÖBEL-  
KOLLEKTIONEN**  
hier entdecken!



**home islands**  
wohnspace für freiräume

#### GARTEN-ESSTISCH

Aluminiumgestell, runde, edle Keramikplatte, wetterfest, frostbeständig und kratzunempfindlich, Ø/H ca. 137x73 cm. 05400034-00.

Garten-Esstisch  
statt 1.899,-  
**1.499,-**  
Aktionspreis



**SESSEL**  
Aluminium in Anthrazit, Textilien in Anthrazit, Rücken stufenlos verstellbar, B/H/T ca. 45x109x62 cm. 05400029-01.

Sessel  
statt 229,-  
je **199,-**  
Aktionspreis



*Tischplatte mit  
veränderlicher  
Färbung*

Gültig bis 10.6.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3 • 30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr

www.moebel-hesse.de





# Region würdigt Ehrenamtliche

„Ehrenamt im Fokus“: Auszeichnung für vier engagierte Burgdorfer

**Burgdorf.** Ob für die Nachbarschaft, Kunst und Kultur, den Naturschutz oder in der Jugend- und Seniorenarbeit – ehrenamtliches Engagement in der Region Hannover hat viele Facetten. Bei der Veranstaltung „Ehrenamt im Fokus“ hat Regionspräsident Steffen Krach insgesamt 38 Personen, Vereine und Projekte ausgezeichnet, darunter auch vier Burgdorfer: Gundula Brügger, Heidi Rust, Dieter Heun und Thomas Wortmann.

Gundula Brügger ist seit 2020 Vorsitzende des Deutschen Tierschutzbundes Hannover, dem Trägerverein des Tierheims Burgdorf. Sie leistet dort wöchentlich im Schnitt über 15 Stunden ehrenamtliche Arbeit in den Bereichen Planung, Öffentlichkeitsarbeit und Verwaltungsaufgaben. Neben dem ehrenamtlichen Engagement für das Tierheim ist Brügger auch in der Burgdorfer Schützengesellschaft aktiv und beteiligt sich dort als stellvertretende Kassenwartin.

Dieter Heun und Heidi Rust sind das „lebendige Gedächtnis“



Im Beisein von Ratsherr Rüdiger Nijenhof (oben, von links), dem DRK-Vorsitzenden Gero von Oettingen, dem Regionsabgeordneten Oliver Brandt und Bürgermeister Armin Pollehn ehrte Regionspräsident Steffen Krach (unten, von links) die Ehrenamtlichen Gundula Brügger und Thomas Wortmann.

FOTO: INES SCHIERMANN

der Burgdorfer Stadtgeschichte. Gemeinsam haben sie bereits mehrere Bücher veröffentlicht, recherchieren regelmäßig in der Bibliothek und Archiven und vermitteln ihr Wissen bei Vorträgen und Führungen.

Thomas Wortmann ist seit 2006 bei der Tafel Burgdorf aktiv und

seit 2012 ihr Vorsitzender. Während der Corona-Pandemie arbeitete er eng mit dem Gesundheitsamt der Region Hannover und dem Ordnungsamt Burgdorf zusammen, um für die Tafel aktuelle Hygienekonzepte auszuarbeiten. Darüber hinaus war er 2021 Mitinitiator eines mobilen Impf-Teams in Burgdorf.

# 20 Jahre Nachbarschaftstreff

Einrichtung am Ostlandring feiert mit Haupt- und Ehrenamtlichen Geburtstag



Marion Jacobi (Zweite von rechts), seit sechs Jahren Leiterin des Nachbarschaftstreffs, dankt ihrer Vorgängerin Barbara Martens, die sich in den Anfangsjahren auch ehrenamtlich engagiert hat.

den. Von dort kam das Konzept für den Nachbarschaftstreff, der zunächst ganz auf die Bedürfnisse von Frauen zugeschnitten war. Am 28. April 2003 nahm der Treff die Arbeit auf. Das Ehrenamt stand von Beginn an hoch im Kurs.

Als weitere Kooperationspartner stiegen der Kinderschutz-

bund, die evangelisch-lutherische Paulus-Kirchengemeinde und die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt ins Projekt ein. Die Polizei ist bis heute mit ihrem Kontaktbeamten und Beratungsangeboten Dauergast in dem Treff, der sein Aufgabenspektrum immer stärker ausgeweitet hat.

Längst ist er kein reiner Frauentreff mehr. Heute nimmt er die ganze Familie in den Blick. Vom Alphabetisierungskurs über offene Treffs, das internationale Café, eine Fahrradwerkstatt, den Nachbarschaftsgarten bis hin zu Integrationsarbeit und Anti-Gewalt-Projekten reicht heute das Portfolio, das die Kooperationspartner mit Geld und Aktivitäten unterstützen. Ohne die Hilfe vieler Freiwilliger wäre das nicht möglich. Daran erinnerte Marion Jakobi, eine von vier hauptamtlich angestellten Mitarbeiterinnen und zugleich Koordinatorin des Treffs. 98 ehemalige und aktuelle ehrenamtliche Helferinnen und Helfer hatte sie nach eigener Darstellung eingeladen zum Geburtstagsfest. Die, die kamen, erhielten zum Dank mehr als warme Worte. Jakobi überreichte allen eine Kaffeetasche mit einer Pflanze darin als Symbol dafür, was aus dem Beisammensein bei einer Tasse Kaffee Fruchtbares erwachsen kann.

# Vier Signoras und ein Todesfall

Krimi-Lesung mit Ulrike Gerold und Wolfram Hänel

**Burgdorf.** Bei einer Lesung stellen Ulrike Gerold und Wolfram Hänel ihren neuen Italien-Krimi „Vier Signoras und ein Todesfall“ vor und verraten Geheimnisse aus ihrer Schreibezeit. Rock-Urgestein Arndt Schulz singt und spielt dazu die schönsten italienischen Schlager - von „Azzurro“ und „O sole mio“ bis zu den Capri-Fischern. Die Veranstaltung findet im Rahmen des CulturCircus im Zirkuszelt hinter dem Rathaus II statt und beginnt am Mittwoch, 14. Juni, um 19 Uhr. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136)

1862. Nach einer Einladung zu einer italienischen Hochzeit hat sich das hannoversche Schriftstellerpaar unsterblich in die Menschen und die Landschaft verliebt – und so entstand die Idee zu „Vier Signoras und ein Todesfall“, dem Auftakt ihrer neuen Rimini-Krimireihe. Er bietet Spannung pur mit viel italienischer Urlaubs-Atmosphäre, Witz und unerwarteten Wendungen.

Gerold und Hänel fassen den Inhalt so zusammen: „Stell dir vor, du bist im Urlaub. Und dann treibt eines Morgens eine Leiche im Pool deines Ferienhauses. Aber es kommt noch schlimmer:

Der Tote ist dein Nachbar von zu Hause! Und das erklär jetzt mal der Polizei!“

Ulrike Gerold und Wolfram Hänel haben nach einem Germanistikstudium in unterschiedlichen Berufen am Theater gearbeitet, bevor sie gemeinsam zu schreiben begannen: Kinder- und Jugendbücher, Theaterstücke, Reisebücher und Romane. Inzwischen erschienen über 150 Bücher von ihnen, von denen es Übersetzungen in insgesamt 30 Sprachen gibt. Sie sind Mitglieder in der Schriftstellervereinigung PEN und leben und arbeiten in Hannover und Berlin.

**Burgdorf.** Seit 30 Jahren lädt die Burgdorfer Schützengesellschaft einmal jährlich Gäste aus der heimischen Wirtschaft, Politik und Verwaltung sowie dem Vereinsleben zum VIP-Schießen ein. Insgesamt 85 Gäste hat Schützenchef Jörg Hoppe bei der Veranstaltung im Schützenheim begrüßt. Nach der Modernisierung im vergangenen Herbst konnten die Gäste nun erstmals die neue digitale Schießanlage testen. Schießsportleiterin Anja Piel zeigte sich beeindruckt von den hervorragenden Ergebnissen. Gleich 19 Gäste erzielten mit dem

# Promis am Schießstand

VIP-Schießen der Burgdorfer Schützengesellschaft



Georg Rieger (von links) und Jörg Hoppe sowie Anja Piel (rechts) gratulieren den Gewinnern.

FOTO: PRIVAT

Kleinkalibergewehr eine „10“. Die vier besten Schützen trennten gerade einmal 15 Teiler. Insider wissen, dass dabei mit bloßem

Auge kein Unterschied erkennbar ist. DRK-Chef Gero von Oettingen sicherte sich den ersten Platz, gefolgt von André Gellesch von

der Hausverwaltung Siemes und Malermeister Maik Heuer. Auch beim Luftgewehr-Schießen gab es hauchdünne Abstände: Sieger wurde Heinz Kistner, Rechtsanwalt sowie Vorsitzender vom Schützenverein Sorgensen, gefolgt von Cathrin Eichner (Organisatorin des Burgdorfer Kinderschützenfestes) und Alina Pawlik (Degenhard-Bau). Beim beliebten Jux-Schießen heißt der glückliche Gewinner Bastian Kroll (Altkreisblitz), gefolgt von Andreas Kanth (Zurich Versicherungagentur) und Agraringenieur Eckhard Mellies.

Medizin

ANZEIGE

## Nicht mehr so gelenkig?



### So können Sie Knochen und Knorpel unterstützen!

Unsere Gelenke, die u.a. aus Knochen, Knorpel und Bindegewebe bestehen, sind täglich großen Belastungen ausgesetzt: Treppen steigen, Einkaufstüten tragen oder Bücken. Das macht ihnen mit den Jahren zu schaffen. Die gute Nachricht: Es gibt einen einzigartigen Nährstoffdrink namens Rubaxx Komplex mit speziellen Mikro-Nährstoffen. So trägt z.B. Vitamin C zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Knorpelfunktion bei. Mangan trägt zur Erhaltung normaler Knochen und Kupfer zur Erhaltung von normalem Bindegewebe bei. Zudem enthält Rubaxx Komplex die wichtigen Inhaltsstoffe Kollagenhydrolysat, Glucosamin, Chondroitinsulfat und Hyaluronsäure.

Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Rubaxx Komplex (frei verkäuflich erhältlich)!

Für Ihre Apotheke:

### Rubaxx Komplex

(PZN 17884291)



www.rubaxx.de

Thema Nervenschmerzen

# Nacken- oder Rückenschmerzen?

## Diese natürlichen Schmerztropfen können wirksame Hilfe leisten

Hinter Rückenschmerzen oder einem Ziehen im Nacken stecken oft gereizte oder geschädigte Nerven. Die gute Nachricht für Betroffene: Die speziellen Schmerztropfen Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) können bei nervenbedingten Schmerzen wirksame Hilfe leisten.

Mehr als 23 Millionen Deutsche leiden unter chronischen Schmerzen. Besonders häufig sind Nacken- oder Rückenschmerzen. Was viele nicht wissen: Dahinter stecken oft keine Entzündungen, sondern geschädigte oder gereizte Nerven. Mediziner sprechen von sogenannten Nervenschmerzen. Diese können durch Verspannungen entstehen, aber auch Folge eines Bandscheibenvorfalles sein.

**Nervenschmerzen bekämpfen**

Bisher greifen Betroffene meist zu klassischen, entzündungshemmenden Schmerzmitteln, sogenannten NSAR, wie z.B. Ibuprofen oder Diclofenac. Doch davon raten Mediziner laut der Leitlinie für Diagnostik und Therapie in der Neurologie ausdrücklich ab! Schließlich zeigen diese Präparate bei

Nervenschmerzen oft keine Wirkung. Gleichzeitig können sie aber auf Dauer schwere Nebenwirkungen verursachen. Anders die Schmerztropfen Restaxil, die Nervenschmerzen bekämpfen – ohne den Körper zu belasten.

**5-fach-Wirkkomplex gegen Nervenschmerzen**

Das Besondere an Restaxil: der 5-fach-Wirkkomplex speziell bei Nervenschmerzen. Jeder einzelne darin enthaltene Wirkstoff kann bei nervenbedingten Schmerzen wertvolle Hilfe leisten. So setzt beispielsweise **Gelsemium sempervirens** laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also unter anderem im Rückenmark. Der Arzneistoff **Iris versicolor** kommt hingegen bei ausstrahlenden Schmerzen wie einer Ischialgie und ziehenden, brennenden Schmerzen im Hüftnerv zum Einsatz.

**Genial:** Die natürlichen Schmerztropfen schlagen nicht auf den Magen und haben keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet oder wenn Sie be-

reits viele andere Medikamente zu sich nehmen. Dank der Tropfenform können Sie Restaxil zudem individuell dosieren und so ganz gezielt auf Ihre Schmerzen abstimmen.

**Einfach und schnell: Code scannen und direkt online bestellen**



**Natürlich wirksam dank Arzneipflanzen wie**



**Iris versicolor (Buntfarbige Schwertlilie):** Aus der Wurzel der Arzneipflanze wird einer der Wirkstoffe von Restaxil gewonnen. Dieser hat sich laut Arzneimittelbild bei Ischialgien und ziehenden Schmerzen im Hüftnerv bis zum Fuß bewährt.



**Spigelia anthelmia (Wurmkraut):** Diese Arzneipflanze ist in Südamerika und Westindien beheimatet und wird laut Arzneimittelbild zur Linderung von nervenbedingten Schmerzen eingesetzt.



**Gelsemium sempervirens (Gelber Jasmin):** Der Wirkstoff dieser Arzneipflanze aus Zentralamerika setzt laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also z.B. im Rückenmark. Das ist besonders wichtig, da bei Rückenschmerzen häufig Nerven entlang des Rückenmarks betroffen sind.

Für Ihre Apotheke:

## Restaxil

(PZN 12895108)



www.restaxil.de



# Gute Stimmung auch ohne Zelt

Altmerdingser improvisieren beim Schützenfest und ziehen positive Bilanz

**Altmerdingsen (mal).** Kein Festzelt auf dem Festplatz? Da dürfte sich manch einer am Pfingstweekende beim Altmerdingser Schützenfest die Augen gerieben haben. Tatsächlich musste der Verein diesmal unfreiwillig improvisieren. Wegen eines Todesfalls im Festkomitee war kein Zeltwirt mehr aufzutreiben, als der Verein verspätet buchen wollte. Und siehe da: „Das Schützenfestgefühl hat sich trotzdem eingestellt“, sagte die Vorsitzende Fiona Krummel.

Das Schützenheim erwies sich als brauchbarer Ersatz: Es wurde zwar kuschelig, aber nicht zu eng. Weder beim Kommers trotz der Abordnungen befreundeter Vereine, noch danach, als der DJ die Tanzfläche bespielte und draußen ein Getränkestand die Frischluftfans an Stehtischen versorgte. Ausreichend Ellbogenfreiheit gab es auch beim Königsfrühstück.

Diese Erfahrung könnte Folgen haben. „Kleiner ist beautiful“ könnte das neue Festformat bei-



Der zehnköpfige Frauenstammtisch gestaltet alljährlich für den Schützenumzug seinen Bollerwagen neu. Diesmal ist „Landleben“ das Motto.

FOTO: MARTIN LAUBER



Kinderkönigin Leonie Hundelbacher (links) und Hauptkönig Waldemar Krummel nehmen Lichtpunktkönig John Streit (9) in die Mitte. Jugendkönigin ist Nora Zamzow (rechts).

FOTO: MARTIN LAUBER

ben – zumindest bis 2026, wenn das 50-Jährige groß gefeiert werden soll. „Man spart 'ne Menge“, verrät Pressewartin Elke Naujoks mit Blick auf den allgemeinen Mitgliederschwund. Vor weniger als 20 Jahren gehörten noch 320 Schützen zum Club, berichtet der frühere Vorsitzende Horst Schaefer. Zum Glück habe sich aber, dank einiger Zuzüge im Dorf, der Stand zwischen 165 und 170 stabilisiert, weiß Naujoks. Trotzdem bereitet der Blick nach Steinwedel, wo die Schützen vor Kurzem aufgegeben haben, Sorgen. Fiona Krummel, die erst 31 Jahre alte Schützenchefin, ist trotzdem zuversichtlich: „Bei uns wird es noch ein bisschen weitergehen.“

Dafür gibt es auch Anzeichen. So haben erstmals Kinder

und Jugendliche von Feuerwehr und Schützenverein gemeinsam und aus eigener Initiative die Zäune entlang der Marschroute des Festzugs mit grün-weißen Wimpeln und Birkengrün geschmückt. Angeführt von den Burgdorfer Blasmusikanten, machte dieser sich am Sonnabendnachmittag auf den langen Rundweg über Schilfbruch und Krätze. Sitzplätze in der Kutsche oder im offenen Cabrio waren reserviert für die Majestäten. Dies sind Waldemar Krummel als Hauptkönig, Nora Zamzow als Jugend- und Leonie Hundelbacher als Kinderkönigin. Der neunjährige John Streit (Lichtpunktgewehr) ist das jüngste Mitglied im „Königshaus“. Linda Baars wurde Damenbeste.

# Unterschriften für Tempolimit

Viele Schwüblinger fordern Höchstgeschwindigkeit von 70 Stundenkilometern für die K 125

**Schwüblingsen.** Nicht nur unter Radfahrern ist die Betroffenheit nach dem tödlichen Unfall im Januar auf der Kreisstraße 125 zwischen dem Kreisel und der Ortschaft Schwüblingsen groß gewesen. Dabei starb nach einem Zusammenstoß mit einem Auto ein 59 Jahre alter Radfahrer aus Schwüblingsen.

Viele Menschen im Dorf sowie auch die Mitglieder des Ortsrates sind bis heute entsetzt, teils geschockt. Besonders betroffen ist etwa Sonja Stolze. Die junge Frau war als Ersthelferin am Unfallort. Um einen Notarzt zu verständigen, musste sie mehrere Autos anhalten. Denn dort herrscht ein Funkloch, es gibt keinen Mobilfunkempfang, berichtet sie. „Das beschäftigt mich noch sehr“, sagt die 24-Jährige auch Monate später jetzt im Uetzer Rathaus dem Bürgermeister Florian Gahre (SPD).

Stolze hatte nach dem Unfall im Februar zusammen mit anderen Aktiven wie der ehemaligen Schwüblinger Ortsbürgermeisterin Insa Schneiderat, dem Ortsratsmitglied Christoph Schrader und der jungen Mutter Sina Ludwig begonnen, Unterschriften für ein Tempolimit zu sammeln. Unterstützung bekam sie dabei von der ADFC-Ortsgruppe Burgdorf-Uetze.

Angesichts der in Teilen abgängigen Fahrbahn, wie es im Behördendeutsch heißt, sowie der extrem schmalen, aber dennoch stark befahrenen Straße fordert die Initiative dort ein Limit von 70 Stundenkilometern. Aktuell ist dort eine Höchstgeschwindigkeit von 100 erlaubt. Dieser Forderung stehen offenbar viele Uetzer ähnlich gegenüber. Insgesamt kamen 686 Unterschriften zusammen – weit mehr als Schwüblingsen Einwohner über 18 Jahren hat.

„Wir haben Listen auch etwa in Geschäften in Hänigsen, in Burgdorf sowie Uetze ausgelegt“, berichtet Stolze bei der



Sonja Stolze (rechts) übergibt zusammen mit Sina Ludwig (von links), Christoph Schrader und Insa Schneiderat die gemeinsam gesammelten Unterschriften an Uetztes Bürgermeister Florian Gahre.

Übergabe an den Bürgermeister. In Schwüblingsen selbst seien die Sammler indes von Haustür zu Haustür gezogen. „Wir hoffen auf eine Überprüfung der K 125 zwischen dem Dorf und dem Kreisel auf der Bundesstraße 188“, fordert die junge Frau vehement.

Für ein Tempolimit spreche etwa auch die in Teilen kurvenreiche und damit unübersichtliche Strecke, ergänzt Sina Ludwig. Sie berichtet auch von vielen Gesprächen an den Haustüren. „Viele Menschen haben das Bedürfnis, dass sich dort etwas tut.“ Zumal die Straße in Teilen schnurgerade im Wald verläuft, den einen oder anderen zum Rasen animiert. Ludwig gibt zudem zu bedenken, dass direkt an der Straße auf dem Heidhof die Wohnanlage der Fips GmbH liege. Das Unternehmen kümmert sich um die Förderung und Integration psychisch kranker Menschen.

Christoph Schrader (SPD) fordert klipp und klar den Straßenbaulastträger – also in diesem Fall die Region Hannover

– auf, den Zustand vor Ort zu inspizieren. Denn die im Randbereich der nur gut sechs Meter breiten Straße verlegten Rasengittersteine würden einen Radfahrenden unweigerlich zum Sturz bringen, falls dieser wegen Verkehr ausweichen müsste. „Es geht schlicht um das Thema Sicherheit“, betont Schrader.

Bei der Übergabe der Unterschriften an Uetztes Bürgermeister hob Amtsinhaber Gahre hervor, dass die Initiative mit der Forderung bei ihm offene Türen einrenne. Für ihn sei es auch „beeindruckend“, wie sich die Akteure für ein Tempolimit und damit für mehr Sicherheit engagierten. Er wolle nun die Listen unverzüglich weiterreichen, sich für eine Umsetzung „bestmöglich“ einsetzen. Die Gemeinde könne nur empfehlen, entscheiden müsse letztlich die Region Hannover, meinte der Verwaltungschef. Auch die Polizei müsse dazu noch gehört werden. „Wir brauchen ein Einvernehmen“, unterstrich er mit Verweis darauf, dass es sich bei der Strecke aktuell um keinen so-

genannten Unfallschwerpunkt handele. Gahre gestand dann aber auch frank und frei, dass er diese Strecke, ob ihrer Beschaffenheit möglichst zu meiden versuche. „Ich fahre dort ungern lang.“ Speziell mit Beginn der im Sommer geplanten Abdeckung der Kalihalde in Wathlingen werde nach seinem Dafürhalten weitaus mehr Verkehr auf der in der Tat engen K 125 liegen. „Die Unterschriften liefern mir Rückenwind“, sagte der Bürgermeister. Und noch etwas versucht die Gemeinde in Sachen Tempolimit in Schwüblingsen zu tun. Der Ortsrat um den parteilosen Ortsbürgermeister Eike Dralle hatte in letzter Sitzung einhellig die Forderung aufgestellt, dass die Beerbuschstraße – die Ortsdurchfahrt der K 125 im Dorf – angesichts der massiven Schäden temporär als Tempo-30-Zone ausgewiesen werden sollte. Da sei die Verwaltung dran, hob Gahre hervor. Ein entsprechender Antrag solle in Kürze vom Rathaus an die auch dafür zuständige Region Hannover verschickt werden.

# Schiller übernimmt Vorsitz

Nach Tod von Norbert Günther hat Seniorenbeirat wieder eine Spitze

**Uetze.** Der Seniorenbeirat der Gemeinde Uetze hat wieder einen Vorsitzenden. In der jüngsten Sitzung hat das Gremium den 66-jährigen Friedrich-Wilhelm Schiller aus Uetze einhellig zu Norbert Günthers Nachfolger gewählt. Das Votum wurde erforderlich, nachdem Günther im März überraschend gestorben war.

Da der ehemalige, langjährige HAZ- und NP-Autor Schiller bisher einer der beiden stellvertretenden Vorsitzenden war, musste auch dieser Posten neu besetzt werden. Die einstimmige Wahl fiel dabei auf den Hänigser Dieter Weis. Sonja Avemaria-Wrede – ebenfalls aus Hänigsen – wurde zur weiteren stellvertretenden Vorsitzenden gewählt. Ingrid Bürkner aus Hänigsen komplettiert als Schriftführerin den Vorstand.

Außerdem arbeiten Herwig Bauschmann (Eltze), Uwe Hosung (Hänigsen), Rolf-Jürgen Kohrs (Dedenhausen) und Hartmut Nemitz (Schwüblingsen) in der Uetzer Seniorenvertretung mit. Das Gremium besteht seit Günthers Tod nur noch aus acht Mitgliedern, weil zur Beiratswahl im vorigen Jahr nur neun Bewerber und Bewerberinnen angetreten waren.



Friedrich-Wilhelm Schiller ist neuer Vorsitzender des Uetzer Seniorenbeirats. FOTO: PRIVAT

Während der öffentlichen Sitzung stellte Theo Piltz, Wohnberater der Region Hannover, unterschiedliche Möglichkeiten vor, die es älteren Menschen erlauben, möglichst lange in den eigenen vier Wänden zu leben. „Man muss nicht gleich die ganze Wohnung umbauen“, hob der Fachmann hervor. Auch kleine Hilfen, die nicht teuer seien, könnten die Selbstständigkeit erhalten.

Piltz Angaben zufolge sind Duschoiletten eine „relativ neue Erfindung“. Sie seien für Menschen empfehlenswert, die nicht mehr in der Schulter sehr beweglich seien. „Relativ preisgünstig“ ist es nach den Worten des Wohnberaters, im Badezimmer die Wanne herauszu-

nehmen und Duschelemente einzubauen.

„Um älteren Menschen das Wohnen in den eigenen vier Wänden zu ermöglichen, müssen auch ausreichend seniorengerechte Wohnungen zur Verfügung stehen, die auch Bezieher und Bezieherinnen kleiner Renten bezahlen können“, fordert Schiller. Deshalb hatte der Seniorenbeirat vor einigen Wochen die Arbeiterwohlfahrt (AWO) und mehrere Wohnungsunternehmen angeschrieben und aufgefordert, im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus Seniorenwohnungen in Uetze zu schaffen. Die AWO Region Hannover hatte daraufhin für den 22. Juni ein Gesprächsangebot gemacht.

## AKTIONSTIEFPREISKRACHER

Nur solange der Vorrat reicht!

**Mit Kissen!**

**TIEFPREIS-KRACHER!**

~~419,-~~ **279,-**

**Verwandlungssofa** in Stoff grau, Füße: Kunststoff schwarz, B/H/T ca. 190x80x85 cm, Sitzqualität Komfortschaum, Liegefläche ca. 137x190 cm, mit Stauraum, inkl. 2 Rücken- und 2 Armlehnkissen 009090103.00

**Rücken echt!**

**Nosagunterfederung!**

~~679,-~~ **449,-** ~~499,-~~ **299,-**

**3-Sitzer**, B/H/T ca. 230x83x94 cm 021850104.04  
**2-Sitzer**, B/H/T ca. 191x83x94 cm 021850104.05

**Polstergarnitur** in Stoff grau, Metallfüße: schwarz, Sitzhöhe ca. 41 cm, Sitztiefe: ca. 56 cm, Federung Kaltschaum auf Nosagfederung

**Rücken echt!**

**Mit Kissen!**

**Nosagunterfederung!**

~~1459,-~~ **799,-**

**Eckssofa** in Stoff Velours grau, Füße schwarz, Stellmaß ca. 251x186 cm, Sitzhöhe ca. 45 cm, Sitztiefe 67/100 cm, Liegefläche ca. 100x211 cm, hochwertige Schaumpolsterung mit Nosagunterfederung, inkl. 3 große Kissen, 2 gesteppte Kissen und 2 Wendekissen 017600224.02

**ALLES ABHÖL PREISE**

**Rücken echt!**

~~1739,-~~ **899,-**

**Polstergarnitur** in Stoff gelb, Füße: Metall schwarz, Stellmaß ca. 128x246 cm, Sitzhöhe ca. 46 cm, Sitztiefe: ca. 56 cm, Liegefläche ca. 190x72 cm, inkl. 3x Kopfteilverstellung und Vorziehsitz elektrisch 010280004.00

**Mit Federkernmatratze!**

**Mit Rollrost!**

**TIEFPREIS-KRACHER!**

~~329,-~~ **249,-**

**Futonbett** Sonoma Eiche-Nachbildung/weiß, Federkernmatratze, Bezug (60% Polyester/40% Baumwolle), Liegefläche ca. 140x200 cm. Ohne Kissen und Bettzeug 005160049.00

**Neu: Moderner Cordstoff!**

**TIEFPREIS-KRACHER!**

~~429,-~~ **299,-**

**Polsterbettgestell** Stoffbezug Cord Farbe beige, Füße Esche massiv eichefarbig, Liegefläche ca. 140x200 cm. Ohne Lattenrost, Matratze, 429,-  
Zierkissen und Bettzeug 069080097.00

**Mit Topper!**

**Boxspringbett** Bezug Rosa, Füße Metall schwarz, Liegefläche ca. 140x200 cm, Box mit Bonnellfederkernpolsterung, 1 x Bonnellfederkernmatratze, 1 Schaumtopper, Topperhöhe ca. 6 cm, Liegehöhe ca. 66 cm 013000025.00

~~999,-~~ **699,-**

**45%\***

**auf Küchen**

**Inkl. Lieferung und Montage GRATIS**

**Fast alle Artikel am Lager vorrätig!**

## SPAR express

Dein Möbel-Discount

\*Gilt nur für Hausaufträge vom 03.06.-30.06.2023 im Umkreis von 60km, ab einem Auftragswert von 3.000,- € auf alle frei geplante Küchen. Ausgenommen Werkzeuge und reduzierte Ware, Aktionen und Nachlässen nicht kombinierbar. Alle Preise sind Abholpreise und gelten ohne Dekoration, Beleuchtung, Geräte und Zubehör. Alle Maße sind ca. Maße. Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern.

**Spar-Express in Celle**

- Heineckes Feld 3
- Direkt an der B 3
- Tel.: (05141) 994-160

**Extra lange geöffnet: Montag bis Samstag 10.00-19.00 Uhr**



## Figurentheater in Hänigsen

Stücke für Kinder und Erwachsene

**Hänigsen.** Premiere bei der Kunstspirale: Erstmals tritt das Figurentheater „Die roten Finger“ im Dorf auf. Schauplatz ist die Aula der Hänigser Grundschule am Moorgartenweg 1. Dabei gibt es gleich zwei Programmpunkte, erst für Kinder und abends für Erwachsene.

Bei dem Nachmittagsprogramm am Sonnabend, 10. Juni, richtet sich das Angebot ab 15 Uhr an Kinder zwischen vier und zehn Jahren. Aufgeführt wird das gut 50-minütige Stück „Im Land der Drachen und Elfen“. Das junge Publikum kann mitfiebern, ob es der kleine Tim schafft, gegen den Drachen anzukommen. Der

Eintritt kostet zwei Euro. Snacks und Getränke werden gegen eine Spende gereicht. Weiter geht es um 19.30 Uhr in der Grundschule Storchennest, wo Bernd Linde ein Programm für Erwachsene spielt. Er lässt lebensgroße Figuren als individuelle Persönlichkeiten auf der Bühne aktiv werden – unterlegt mit Tango, Swing und Jazz. Der Eintritt kostet zehn Euro, es gibt ebenfalls Getränke und Snacks gegen eine Spende.

Karten und weitere Infos gibt es bei der Kunstspirale unter Telefon (05147) 9 79 90 30, auf der Internetseite [www.kunstspirale-haenigsen.de](http://www.kunstspirale-haenigsen.de) sowie per E-Mail an [kunstspirale@googlemail.com](mailto:kunstspirale@googlemail.com).



Das Figurentheater „Die roten Finger“ präsentiert auf Einladung der Kunstspirale gleich zwei Stücke. FOTO: PRIVAT

### Telefonische Anzeigenannahme:

**Burgdorf:** Telefon  
**Burgwedel:** 05136 / 8 99 40  
**Lehrte:**

**Musikschule Uetze**  
music college hannover  
Professioneller + individueller Unterricht für alle!

[www.musikschule-uetze.de](http://www.musikschule-uetze.de)  
Infos und Anmeldungen unter:  
Tel: 05173 - 690 900  
Kaiserstr. 10 • 31311 Uetze  
[info@musiccollege-hannover.de](mailto:info@musiccollege-hannover.de)

**Jetzt kostenlose Probestunde bei uns vereinbaren!**

**GEMEINDE UETZE**  
Der Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**

der Sitzung des Ausschusses für Jugend, Familie und Soziales am Donnerstag den 08.06.2023 um 18:00 Uhr im der Mensa im Schulzentrum Uetze, Marktstraße 6, 31311 Uetze

**Tagesordnung:**  
Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKG
5. Bericht des Bürgermeisters/ Anfragen an die Verwaltung
- 5.1. Bericht über Leader-Projekt „Denkwerkstatt“ für Jung und Alt
- 5.2. Sachstandsbericht Spielplatzkonzept
- 5.3. Sachstandsbericht Jugendraum Uetze
6. Bericht der Gleichstellungsbeauftragten
7. Bericht des Seniorenbeirats
8. Bericht des Jugendbeirats
9. Genehmigung des Protokolls vom 26.01.2023
10. Genehmigung des Protokolls vom 27.04.2023
11. Vereinbarung zum Mietspiegel
12. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

## Gemeinde zeichnet Sportler aus

Bürgermeister Florian Gahre vergibt bei der Feierstunde in der VfL-Halle viele Medaillen

**Uetze (ks).** Bei der Sportlerlehre von Sportring und Gemeinde Uetze hat es in der Halle des gastgebenden VfL Uetze einen wahren Medaillenregen gegeben. Und den haben sich die Geehrten mit herausragenden sportlichen Leistungen im Jahr 2022 redlich verdient.

Für Bürgermeister Florian Gahre war die Veranstaltung eine Premiere. Denn wegen der Corona-Epidemie gab es in den zurückliegenden Jahren keine große Feierstunde für die Sportler. Bei der Wahl zum Sportler des Jahres setzte sich Janina Tietze vom Reit- und Fahrverein (RuF) Hänigsen an die Spitze, gefolgt von dem Sportschützen Torge Ahlers vom SV Uetze. Janina Tietze hatte sich im vergangenen Jahr mit zehn Siegen in der schweren Klasse das Goldene Reitabzeichen gesichert und qualifizierte sich für das Finale der Turnierserie „Nürnberger Burgpokal“. Torge Ahlers hatte sich als Sieger der Landesverbandsmeisterschaft mit der Luftpistole bei den Junioren II mit 360 Ringen hervorgetan. Mit Manfred Arnd befand sich sogar ein Doppelweltmeister unter den Geehrten: Der Leichtathlet tritt für den SV Nienhagen an, lebt aber in Uetze und ist seit Jahren regelmäßiger Gast bei den Sportlerlehren. Mit 80 Jahren hat er 2022 bei den World Masters Athletics Tampere in Finnland nicht nur



Janina Tietze vom RuF Hänigsen sowie Manfred Arnd werden von Sportring-Chef Herwig Bauschmann (links) und Bürgermeister Florian Gahre ausgezeichnet. FOTO: KS

den WM-Titel über 80 Meter Hürden sowie der 4x100-Meter-Stafel errungen, sondern auch Silber im Weitsprung und Bronze über 100 Meter im Einzel. Bei den Mannschaftsleistungen tat sich die Turngruppe „Uetzer Luft“ des VfL Uetze hervor. Sie errang den dritten Platz bei den norddeutschen Meisterschaften im Turngruppenwettkampf für Erwachsene. Und dabei machen sie gern ein bisschen Werbung für ihre Heimat. „Wir wollten unsere Gemeinde im Namen haben“, erklärte die Trainerin.

Außerdem wurden zwei Uetzer für ihr ehrenamtliches Engagement im Sport ausgezeichnet: Thomas Beckmann von den

Friesen Hänigsen ist seit 1994 als Schiedsrichter im Handball aktiv. Manfred Krüger vom VfL Uetze war von 2007 bis 2015 Spartenleiter Turnen, ist seit 2007 Hauptverantwortlicher für die Sportanlage des VfL sowie langjähriger Kassenswart des Sportrings Uetze. Weiterhin wurden folgende Sporttreibende geehrt: die Sunnys des TSV Friesen Hänigsen für den ersten Platz bei der Landesmeisterschaft im Schülergruppenwettkampf, die Flips des VfL Uetze für den zweiten Platz bei der Landesmeisterschaft TGM-Jugend, die Junioren I des SV Uetze für den ersten Platz bei der Landesmeisterschaft Luftpistole, die Herren des SV Uetze für

den ersten Platz bei der Landesmeisterschaft Unterhebelrepetierer, die Mannschaft Blankbogen der Bürgerschützen Hänigsen für den zweiten Platz bei der Deutschen Hallen-Meisterschaft sowie Platz eins bei der Landesmeisterschaft WA im Freien.

Als Einzelsportleistungsschützen wurden neben Torge Ahlers vom SV Uetze diese Sportler der Bürgerschützen Hänigsen ausgezeichnet: Michel Benke (Jahrgang 2014, Platz zwei bei der Landesmeisterschaft), Jonas Kindel (Luftpistole, Platz eins bei der Deutschen Meisterschaft Standard, Platz zwei und drei bei der Landesmeisterschaft), Tamme Lahmann (Jahrgang 2015, Platz eins bei der Landesmeisterschaft).

Auch die Bogenschützen der Bürgerschützen waren einzeln erfolgreich: Kai Meyer errang Platz vier bei der Deutschen Meisterschaft WA-Langbogen, Platz zwei bei der Landesmeisterschaft Bogen 3D, Platz zwei bei der Landesmeisterschaft WA im Freien sowie Platz eins bei der Landesmeisterschaft Feldbogen. Karen Meyer belegte Platz drei bei der Landesmeisterschaft WA im Freien mit dem Blankbogen. Und Lea Wessarg wurde jeweils Dritte bei den Landesmeisterschaften mit der Luftpistole im Mehrkampf und im Standard.

## Dorfflohmarkt in Obershagen

**Obershagen.** Der Aktivkreis St. Nicolai veranstaltet am Sonnabend, 10. Juni, von 12 bis 18 Uhr den ersten Dorfflohmarkt in Obershagen. Er findet auf den Grundstücken in einem Teilbereich des Ortes statt: von der Straße „Am Sportplatz“ bis zum Dorffende Richtung Ehlershausen. Rund um die Kirche und das Dorfzentrum St. Nicolai gibt es einen Kinderflohmärkte sowie Bratwurst, Pommes und Getränke. Außerdem gibt es selbstgebackenen Kuchen sowie Kaffee und Tee. Es sind noch Plätze für den privaten Flohmärkte frei; die Standgebühr beträgt zehn Euro. Beim Kinderflohmärkte werden keine Gebühren erhoben. Der Erlös des Flohmarkts kommt dem Dorfzentrum Obershagen zugute. Fragen beantwortet der Aktivkreis nach einer E-Mail an [AK-Obershagen@posteo.de](mailto:AK-Obershagen@posteo.de).

## Treff für Eltern mit ihren Babys

**Uetze.** Das Familienzentrum der Arbeiterwohlfahrt (AWO) an Schapers Kamp 4 in Uetze bietet für Eltern und Kinder regelmäßige offene Angebote zum Krabbeln, Spielen, Kennenlernen oder Basteln an. Das nächste Treffen ist für Montag, 5. Juni, geplant. Das neue Angebot findet immer montags von 9 bis 10.30 Uhr statt und bietet Eltern mit ihren Babys von null bis 18 Monaten einen Treffpunkt zum Spielen und zum gegenseitigen Austausch. Weitere Informationen gibt es unter Telefon (05173) 40 49 78 24 sowie nach einer E-Mail an [fz.schapers-kamp@awo-hannover.de](mailto:fz.schapers-kamp@awo-hannover.de).

## Siedler laden zum Dorfstammtisch ein

**Dollbergen.** Die Siedlergemeinschaft Dollbergen benennt ihren regelmäßigen Dämmerschoppen in Dorfstammtisch um. Denn die Veranstaltung ist nicht vereinsintern, sondern für alle Interessierten offen. Sie beginnt alle zwei Wochen am Donnerstag um 18 Uhr im Siedlerheim, Alte Dorfstraße 21a. Der nächste Termin ist am 8. Juni. Weiter geht es dann nach der Sommerpause am 3., 17. und 31. August sowie am 14. und 28. September.

## Sportabzeichen beim TSV Friesen

**Hänigsen.** Der TSV Friesen Hänigsen bietet die Abnahme des Deutschen Sportabzeichens an: mittwochs ab 17 Uhr im Stadion an der Windmühlenstraße 40. Dabei sind die Anforderungen nach Alter gestaffelt. Weitere Infos unter [www.tsvfh.de](http://www.tsvfh.de) sowie montags von 10 bis 12 Uhr und mittwochs von 17 bis 19 Uhr an der Henighuser Straße 8.

## Viele Autos fahren zu schnell

Erste Ergebnisse der Tempo-Messtafeln in Eltze: Die meisten fahren mindestens Tempo 50

**Eltze (ks).** Raser auf der Ortsdurchfahrt sind in Eltze leider an der Tagesordnung. Ob auf der Bundesstraße 444, insbesondere aus und in Richtung Wehnsen, oder auf der Plockhorster Straße: Wer sich auf den langen Geraden kurz vor Ortsausgang an die vorgeschriebene Geschwindigkeit hält, der wird schon mal von seinem Hintermann angeheult oder sogar überholt. „Dagegen kämpfen wir schon lange“, sagt Ortsbürgermeister Rudolf Schubert (SPD).

Ganz besonders ärgerlich sei, dass auch auf der Plockhorster Straße im Bereich von Kindergarten und Grundschule massiv zu schnell gefahren werde, so die Beobachtungen. Obwohl dort Tempo 30 gilt und auch ein entsprechendes Verkehrszeichen dies nachdrücklich einfordert. „Die Auswertung einer Messung zeigte, dass die meisten hier mindestens 50 fahren“, bestätigt dann auch Fabian Ebeling, der für die Freien Wähler im Eltzer Ortsrat sitzt. „Das ist sehr gefährlich, weil eigentlich alle Kinder dort lang müssen, wenn sie zur Schule gehen. Und auch Eltern, die ihre Kinder mit dem Rad in den Kindergarten bringen“.



Ortsratsmitglied Fabian Ebeling (Freie Wähler, oben) und Eltzes Ortsbürgermeister Rudolf Schubert (SPD) hängen die Geschwindigkeitsmesstafel da auf, wo wegen der Schule Tempo 30 gilt. FOTO: KS

„macht Ortsbürgermeister Schubert deutlich. Ihm selbst sei an eben jenem Ortseingang erst kürzlich ein Fahrzeug aufgefallen, das auf der Gegenspur in den Ort gebreitet sei: „Weil man so geradeausfahren und den Schwenk der Straße nicht mitmachen muss.“ Eltze ist indes kein trauriger Einzelfall der Raserei. Mehrere Uetzer Ortsbürgermeister beklagen regelmäßig die hohen Geschwindigkeiten, die manche Verkehrsteilnehmer in den

Dörfern vielfach an den Tag legen. Ob nun etwa Dollbergen, Dedenhausen, Schwüblingsen oder Hänigsen.

Auch auf der Bundesstraße Richtung Wehnsen (Landkreis Peine) sehe es seinen Angaben zufolge nicht besser aus. Eine Verkehrsinsel, von der sich die Kommunalpolitiker einen ausbremsenden Effekt versprochen, gebe es jedoch nicht – dafür seien dort zu wenige Fahrzeuge unterwegs, sagt Schubert. Nun ist der Ortsrat Eltze dem Beispiel anderer Uetzer Ortschaften wie Dedenhausen und Schwüblingsen gefolgt und hat zwei Geschwindigkeitsmesstafeln für jeweils etwa 1000 Euro beantragt und angeschafft. Eine von ihnen haben Schubert und Ebeling nun an einer Raserstrecke installiert. Genau an der Stelle, wo es besonders brennt: In dem mit Tempo 30 beschilderten Abschnitt auf der Plockhorster Straße in Richtung Schule und Kindergarten. Die Hoffnung: Wenn auf der Tafel die gefahrene Geschwindigkeit aufleuchtet, begleitet von einem bei Tempouberschreitung traurigen Gesicht, möge dieses den Autofahrer zum Tritt auf die Bremse animieren. „Andere Ortschaften

haben damit gute Erfahrungen gemacht“, sagt der Ortsbürgermeister. Zum anderen zeichne das Gerät, das sich per App vom Handy auslesen lässt, Daten auch auf. Die wiederum könnten an zuständige Stellen weitergegeben werden und damit schließlich vielleicht doch irgendwann noch andere Möglichkeiten zur Verkehrsberuhigung ermöglichen. Weil es sich um mobile Geräte handle, sollen diese wechselweise auch an anderen gefährlichen Stellen im Ort angebracht werden. Die ersten Ergebnisse liegen bereits vor: Vom 29. April bis zum 4. Mai haben 1.908 Kraftfahrzeuge die Messtafel Richtung Osten passiert. Lediglich 102 hielten die dort geltenden maximalen 30 Stundenkilometer ein. Rund 94 Prozent waren also zu schnell. Insgesamt 1.224, also 64 Prozent waren immerhin nicht schneller als 50 Stundenkilometer. Problematisch ist jedoch: 500 Fahrzeuge waren dort mit 60 Stundenkilometern, 67 Verkehrsteilnehmer mit Tempo 70 und zwölf mit Tempo 80 unterwegs. Den unruhlichsten Spitzenwert von 90 Stundenkilometern vor Kita und Schule erreichten drei Fahrzeuge.

– Anzeige –

**Dachreinigung & Beschichtung**  
Service Seyidow

**Angebot Dachreinigung Ihres Hauses:**

Dachneigung:	bis 30 Grad	bis 45 Grad
bis 100 m²	für nur € 789,-	für nur € 869,-
bis 200 m²	€ 869,-	€ 1298,-

Dieses Angebot gilt bei einer Auftragsbestätigung bis zum **03. Juli 2023**

**Qualität. Sicherheit und Umwelt**

Ein gepflegtes Dach schützt und verjüngt Ihr Haus und macht es wieder funktionstüchtig. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch zusätzlich eine Beschichtung Ihres Daches an. Nutzen Sie jetzt dieses Angebot, es wird auch mit Beschichtung insgesamt günstiger.

**Umwelt:** Die Dachfarben-Produktion wurde mit hohem Investitionsaufwand umwelttechnisch auf den neuesten Stand gebracht und stellt sicher, dass der Schutz der Umwelt in der Produktionsabwicklung beginnt.

**Wir sind für Sie Mo. – Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar.**  
**Plauener Str. 31 • 30179 Hannover**  
**E-Mail: [dachreinigung@yahoo.de](mailto:dachreinigung@yahoo.de)**  
**[www.dachreinigung-service.de](http://www.dachreinigung-service.de)**

**Mitglied der Handwerkskammer Hannover seit 2004:**  
Nr. 030 1690

**Rufen Sie uns an!**  
**☎ 0511-26 26 58 41**  
**Sie bekommen eine unverbindliche Fachberatung!**

**LEISTUNGSUMFANG BEI GESAMTAUFTRAG:**  
**Reinigung und Beschichtung Ihres Daches:**

- Hochdruckreinigung
- mit Airless-Sprühmaschine grundiert und doppelt beschichtet
- Farbe nach Wahl aus unserem Sortiment
- Schornsteinrand, Gauben, Erker und Giebelrinne werden nach Wunsch abgeklebt oder beschichtet.
- Dachrinne wird gespült und gereinigt
- Grundstück wird sauber hinterlassen
- 5 Jahre Garantie vom Farbhersteller

Das Dach sieht aus wie neu eingedeckt. Sie reichen eine Wertsteigerung und deutliche Verschönerung Ihres Hauses. Und das Wichtigste:

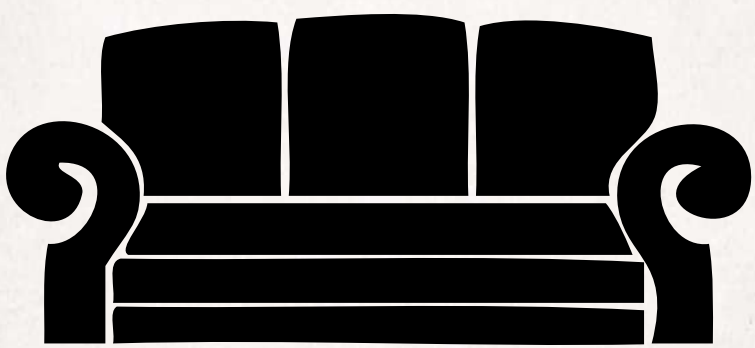
**Sie sparen eine Menge Geld!!!**



ALT GEGEN NEU – UMTAUSCHPRÄMIE BEI MULTIPOLSTER

WANTED

WIR WOLLEN IHR  
ALTES SOFA



KENNZEICHEN:  
NICHT MEHR AKTUELL  
VERBLASSTE FARBEN  
DURCHGESESSEN  
ZU KLEIN

BITTE KONTAKTIEREN SIE  
UNS MIT SACHDIENLICHEN  
HINWEISEN IN EINER  
UNSERER FILIALEN!  
VIELEN DANK.

BELOHNUNG

MAXIMAL  
2200,-

MINDESTENS  
25%

SIE GEBEN UNS IHRE ALTE GARNITUR, WIR GEBEN IHNEN  
EINEN RABATT VON MINDESTENS FÜNFUNDZWANZIG  
PROZENT, MAXIMAL JEDOCH ZWEITAUSENDZWEIHUNDERT  
EURO BEIM KAUF EINER NEUEN GARNITUR. GÜLTIG  
BIS SAMSTAG, DEN VIERUNDZWANZIGSTEN JUNI

+ OBEN DRAUF  
0%  
FINANZIERUNG\*\*  
JETZT BIS ZU 24 MONATSRATEN  
OHNE ZINSEN - OHNE GEBÜHREN

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens 25% (= Umtauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 24.06.2023 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert). \*\*Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 24 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Santander Consumer Bank AG. Sitz: 41061 Mönchengladbach – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt.

MP-22-23

GERRY HILBERT  
handmade

INKLUSIVE  
verstellbare  
Kopfstützen

Optional  
Sitzvorzug<sup>1)</sup>

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 270 x 205 cm. Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen.

KASSIEREN SIE JETZT  
433.-  
FÜR IHR ALTES SOFA\*

Werbepreis: 1732.-  
Umtauschprämie\* -433.-

Motorischer Sitzvorzug<sup>1)</sup>

Unser bisheriger 30-Tage-Bestpreis 1699.-

INKLUSIVE  
Kopfstützen

Optional  
Sitztiefe-  
verstellung<sup>1)</sup>

Optional  
Armteilver-  
stellung<sup>2)</sup>

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 285 x 178 cm. Inklusive 3x Kopfstütze groß. Ohne Funktionen und Kissen.

KASSIEREN SIE JETZT  
566.-  
FÜR IHR ALTES SOFA\*

Werbepreis: 2265.-  
Umtauschprämie\* -566.-

Unser bisheriger 30-Tage-Bestpreis 2332.-

Optional  
Relax-  
funktion<sup>1)</sup>

Optional  
Sitzvorzug<sup>2)</sup>

Relaxfunktion<sup>1)</sup>

Funktion Sitzvorzug<sup>2)</sup>

Sofa, in Leder, ca. 214 cm breit. Ohne Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

KASSIEREN SIE JETZT  
500.-  
FÜR IHR ALTES SOFA\*

Werbepreis: 1999.-  
Umtauschprämie\* -500.-

1499.-

Unser bisheriger 30-Tage-Bestpreis 1972.-

Optional  
Relaxecke<sup>2)</sup>

Optional  
Relax-  
funktion<sup>1)</sup>

Relaxfunktion<sup>1)</sup>

Funktion Relaxecke<sup>2)</sup>

Wohnlandschaft, in Stoff, Stellmaß ca. 173 x 330 x 262 cm. Ohne Funktionen und Kissen.

KASSIEREN SIE JETZT  
566.-  
FÜR IHR ALTES SOFA\*

Werbepreis: 2265.-  
Umtauschprämie\* -566.-

1699.-

Unser bisheriger 30-Tage-Bestpreis 2362.-

Der Polsterspezialist  
MULTIPOLSTER®

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
Hannover Garbsen Bremer Straße (B6), neben Teppich-Kibek •  
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland  
Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt • www.multipolster.de



Unsere Kinder haben am 02.06.2023 geheiratet!

Alina Sczakiel



Delf Jeremies

Wir freuen uns sehr!

Tanja & Carsten



Michaela & Detlef

Sczakiel mit Norick

Jeremies

15941201\_002623



Großes Glück kann so klein sein

Ida

\* 23.05.2023

53 cm - 2990 g

Wir freuen uns

Heiner & Jana Wrede

mit der großen Schwester Elsa



16935301\_000123

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir ungefragt weggehen und Abschied nehmen müssen.

Wir trauern um meinen geliebten Ehemann, unseren Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Hermann (Bubi) Arbter

\*29.8.1936

† 30.5.2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.

Deine Edith

Michael und Carmen

Matthias und Silas

Astrid, Pascal und Nina

sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

16712301\_002623

Unser Herz will Dich halten, unsere Liebe Dich umfassen. Unser Verstand muss Dich gehen lassen; denn Deine Kraft war zu Ende und Deine Erlösung eine Gnade.

Christa Winter

geb. Blaumann

\* 21.2.1942

† 24.5.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Hermann Winter

Meike und Heiner

Regina und Thorsten

Astrid und Robert

Andreas und Vanessa

Tobias und Sarah

Enkelkinder

sowie alle Angehörigen

31275 Lehrte-Ahlten, Zum Großen Freien 27

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Seifert Bestattungen, 31275 Lehrte-Ahlten, Tel. 05132 / 7139

16551601\_002623

1. Juni 1973 – 1. Juni 2023

Wir blicken stolz auf 48 Jahre Tankstelle Kirchhorst und 50 Jahre Kfz- Werkstatt Papenberg zurück.

50

Annegret und Fritz Papenberg

mit Eva-Maria Dierks

50



Kfz-Werkstatt Papenberg GmbH

www.kfz-papenberg.de

Steller Straße 5

30916 Isernhagen

OT Kirchhorst

Telefon 05136-5385

16585201\_002623

UWE GABY KERSTIN MARC MEL FELIX LEON TONIA RAPHAEL

60 JAHRE



JOHAN FABIAN AMELIE SOPHIA

WERTVOLL UND ROBUST



DIAMANTENE HOCHZEIT IM LAH 3

IMMENSEN, 31.5.2023

MASCHA BERND KAI NATHALIE FERIDA CLARA TILDA TAMMO

FRANK CAROLINE JOSHUA FRED

16745301\_002623

## Notdienste am Wochenende

**Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altwarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr;  
Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.  
**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskstr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 21 Uhr, Mi. und Fr. von 18 bis 21 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr, Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.  
**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Telefon (05138) 25 60.  
**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).  
**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. 0511/61 27 28).  
**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
montags bis freitags von 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.  
**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).  
**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:**  
03./04.06.: Dr. Siggel, Telefon (01 62) 7 92 33 53  
**für Burgwedel:**  
03./04.06.: Tiergesundheitszentr. Ishg., Telefon (05 11) 7 25 95 20

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
Not- und Nachtdienst am 03.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr: Europa-Apotheke, Ostpassage 7, 30853 Langenhagen, Telefon (05 11) 7 24 29 56;  
Not- und Nachtdienst am 04.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr: Ahorn-Apotheke, Scherenbosteler Str. 7, 30900 Wedemark-Bissendorf Telefon (0 51 30) 77 95  
  
Not- und Nachtdienst **Altwarmbüchen/Hannover:**  
03.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr: Adler-Apotheke, Voßstr. 26, n. Ecke Kriegerstr. Bushst. Telefon (05 11) 66 09 35; easyApotheke, Hildesheimer Str. 213, Telefon (05 11) 84 86 47 60; Kopernikus-Apotheke, Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär Telefon (05 11) 44 11 44  
Quendel-Apotheke, Buchholz, Schierholzstr. 120, Ecke Buchholzer Str., Telefon (05 11) 59 18 53  
04.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr: Apotheke am Ring, Vahrenwald, Isernhagener Str. 109, Ecke Ndsring, Telefon (05 11) 66 47 30; Apotheke im A2-Center, Altwarmbüchen Gewerbegebiet, Opelstr. 3-5, Telefon (05 11) 61 68 90; Storch-Apotheke, Lister Meile 37, Hst. Sedanstraße, Telefon (05 11) 31 39 33; Hermes-Apotheke, Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2, Laatzen-Nord bzw. Eichstr., Telefon (05 11) 86 43 80  
**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
03.06. von 9 bis 9 Uhr: Sonnen-Apotheke – Sehnde, Mittelstr. 3, Telefon (0 51 38) 6 18 80; 04.06. von 9 bis 9 Uhr: Hubertus-Apotheke – OT Sievershausen, J.-F.-Kennedy-Str. 6, Telefon (0 51 75) 73 25 von 10 bis 13 Uhr: Rats-Apotheke – Lehrte, Bahnhofstr. 17, Telefon (0 51 32) 24 92  
**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen.**  
03./04.06. von 9 bis 9 Uhr: Oliven-Apotheke Nienhagen, Herzogin-Agnes-Platz 7, 29336 Nienhagen, Telefon (0 51 44) 49 53 53;  
  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

16553301\_000123

Von guten Mächten wunderbar geboren, erwarten wir getrost, was kommen mag.

Dietrich Bonhoeffer



Sigrid Wilhelm

geb. Sellemann

\* 31.08.1941

† 23.05.2023

In Liebe  
Siegfried  
Bärbel  
Jörn mit Melanie  
Karsten  
Heike  
Charlotte, Dominik und Johann  
Lennard mit Louisa

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Mittwoch, dem 07.06.2023, um 13.00 Uhr in der Kirche in Katensen statt.  
Von Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

16553301\_000123

Nach kurzer, schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meiner geliebten Frau, unserer Mutter, Tochter, Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte und Cousine



Sabine Dudeck

geb. Koch

\* 23.08.1965

† 15.05.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Peter Dudeck mit Lena

Anneliese Koch

Bernd und Petra Koch

Nicole und Rudi Rittstieg mit Till und Simone

Inge und Nobert Franke mit Kai und Nadine

im Namen aller Angehörigen

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Samstag, dem 17. Juni 2023, um 11 Uhr auf dem Friedhof Kleinburgwedel statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

15912201\_002623

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst bestimmt gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*



Erwin Willert

\* 17.1.1940

† 8.5.2023

In liebevoller Erinnerung  
Eva und Siegi  
Sabine und Bernd  
Sarah und Marco mit Mika  
Tanja und Sebastian  
mit Henry & Tony  
und alle, die ihn lieb hatten

Traueranschrift: Sabine Stieber, Breslauer Straße 30, 30938 Burgwedel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 10. Juni 2023 um 9:30 Uhr in der Friedhofskapelle in Großburgwedel statt. Von freundlich zugedachten Kränzen und Blumen bitten wir abzusehen.

16623301\_000523

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Wir nehmen Abschied von



Lothar Brand

\* 31.3.1959

† 26.5.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Maria  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

16602001\_002623

Steinmetzbetriebe



Arnold HEINS

BILD- UND STEINHAUEREI

Ihr zuverlässiger Partner seit 1919

Arnold Heins Natursteinbetrieb GmbH

Bahnhofstr. 4 · 31303 Burgdorf

Tel.: (0 51 36) 52 82 · Fax. (0 51 36) 8 25 18

www.heins-naturstein.de · info@heins-naturstein.de

Moderne Grabmalgestaltung

Sägen und Schleifen von Natursteinen

Tische, Waschtische und Küchenarbeitsplatten

Treppenaufbau und Fensterbänke

8639801\_002623

Anzeigenannahmeschluss

für unsere nächste Samstag-Ausgabe **Donnerstag, 12.00 Uhr!**

Marktspiegel

16539801\_002623





Dein ganzes Leben war nur schaffen,  
warst immer gut und hilfsbereit.  
Du konntest bessere Tage haben,  
doch dazu nahmst Du Dir nie Zeit.  
Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden,  
hab tausend Dank für Deine Müh,  
wenn Du auch bist von uns geschieden,  
in unseren Herzen stirbst Du nie.

### Natalie Thomsen-Hein

\* 15.5.1933 † 27.5.2023


In stiller Trauer nehmen wir Abschied  
**Deine Sohn Uwe**  
**mit allen Angehörigen**

31319 Sehnde-Rethmar

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Freitag, den 9. Juni 2023 um 14.30 Uhr von der St. Katharinen-  
Kirche in Rethmar aus statt.  
Anstatt freundlich zgedachten Blumenschmuck bitten wir um  
eine Spende für die „Deutsche Krebshilfe“ oder  
„Deutsche Alzheimer Stiftung“.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8962

16899001\_002623



Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil und das Atmen zu  
schwer wurde, legte er den Arm um sie  
und sprach: „Komm wir geben beim!“

### Ilse Lemke

geb. Krummbein  
\* 09.04.1931 † 24.05.2023

Du wirst uns fehlen.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Heike Bahlau**  
**Christian Bahlau**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet  
am Mittwoch, dem 14.06.2023 um 13:00 Uhr in der Kirche  
in Katensen statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

16578201\_002623



Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen und  
dich nie vergessen lassen.

### Detlef Eigner

\* 29.1.1965 † 19.5.2023

Danke für deine Liebe,  
deinen Kampfgeist,  
deine Stärke und  
deine positive und  
zufriedene Art.

**Deine Gabi**  
**Lena und Christoph**  
**Lukas**

31319 Sehnde-Evern

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Mittwoch, den 7. Juni 2023 um 14 Uhr von  
der Friedhofskapelle in Evern aus statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8962

16042501\_002623

Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist bei uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied



### Rita Fischer

geb. Hoffmann  
\* 14.02.1944 † 24.05.2023

Wir werden Dich sehr vermissen

**Werner**  
**Thorsten**  
**Christa**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 07.06.2023, um 14:00 Uhr  
in der katholischen Kirche St. Bernward in Lehrte, Feldstr. 10, statt.

Lehrter Bestattungshaus, Wilhelmstr. 36, 31275 Lehrte, Tel.: 05132/8647165

16887401\_002623

Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall wo wir sind.

### Heinrich Müller

\* 26.12.1935 † 20.05.2023




Du wirst uns fehlen.

In stiller Trauer  
**Deine Helga**  
**Heiner**  
**Elke und Dan Valentin**  
**Fynn**  
**und alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung  
findet am Freitag, dem 09.06.2023 um 13:00 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Uetze statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

16382101\_000123



Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens;  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns immer an dich erinnern  
und dich dadurch nie vergessen lassen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem  
lieben Ehemann, unserem lieben Vater und Schwiegervater,  
unserem herzenguten Opa und Uropa,  
Bruder und Schwager

### Manfred Hoffmann

\* 21.04.1938 † 22.05.2023

In stiller Trauer

**Deine Renate**  
**Marion und Andreas**  
**Isabell und Christian mit Pia**  
**Bärbel und Lothar**  
**Eckhard und Karin**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 08.06.2023 um 13.00 Uhr  
von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungen -Am Thielenplatz-, Schmiedestr. 2, 31311 Uetze

16402201\_000123

Unser Freund

### Günter Theel

\* 8.1.1948 † 3.5.2023

ist von uns gegangen.  
Plötzlich. Unerwartet. Unfassbar.  
Wir sind unendlich traurig.

Alfred, Alli, Birgitt, Charly, Darina, Ecki, Elfi, Hansi,  
Helmut, Josef, Themis und das ganze Classic-Team,  
Jürgen, Teddy

16565201\_002623

Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist bei uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.



### Ilse Linnekugel

geb. Rust  
\* 25.4.1942 † 22.5.2023

In liebevoller Erinnerung:

**Claudia und Gernot**  
**Hendrik und Neele**  
**Tobias**  
**Sabine und Marc**  
**Franziska und Anna**  
**Thomas**  
**Marianne Tyll**

31275 Lehrte, Weserstraße 17 A

Die Beerdigung hat im engsten  
Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Seifert Bestattungen, 31275 Lehrte-Ahlten, Tel. 05132/7139

16139301\_002623

Am 22. Mai 2023 verstarb unser Mitglied der Altersabteilung, der

### Löschmeister

### Manfred Hoffmann

im Alter von 85 Jahren.

Der Verstorbene war uns immer ein guter Kamerad.  
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Freiwillige Feuerwehr Uetze**  
**Ortsfeuerwehr Uetze**

Zur Teilnahme an der Beerdigung treffen sich die Kameradinnen  
und Kameraden am Donnerstag, 08.06.2023 um 12.40 Uhr  
am Friedhof (Parkplatz) in Uetze.

16736901\_000123

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
dann leuchten die Sterne der Erinnerung.

Am 3. Mai 2023 verstarb ganz plötzlich  
unser "Onkel Günni"

### Günter Theel

\* 8. Januar 1948

In liebevoller Erinnerung

**Conny und Silli**  
**im Namen der Familie**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 8. Juni 2023,  
um 12 Uhr in der kleinen Kapelle des Seelhorster Friedhofs,  
Garkenburgstraße 43 in 30519 Hannover mit  
anschließender Urnenbeisetzung statt.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

16721101\_000123

Man sieht die Sonne langsam untergehen und  
erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

*Franz Kafka*

### Hermann Neubauer

\* 21.11.1933 † 21.05.2023

Wir nehmen traurig Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater und Opa

**Ute, Bernd und Max Baier**  
**Roswitha Ahmad und Uwe-G. Schubert**

16794101\_002623

**Erstes Altwarmbüchener Bestattungsinstitut**




**Tel. 0511 - 6 15 16 17**  
**24 Std. Dienst**



Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 · Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)





9456801\_002623

### Bestattungsinstitut Kuhls

Inhaber: Annette Hahne



● Erd-, Feuer und Seebestattungen  
● Überführungen  
● Erledigung aller Formalitäten  
● Beratung & Bestattungsvorsorge  
● individuell & vertrauenswürdig

**Der Bestatter**  
Mitglied der Innung

Celler Str. 14, 30938 Fuhrberg  
Tel.: (0 51 35) 7 23, Mobil: (01 79) 24 35 105

7961801\_002623

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**



**Erd-, Feuer und See-Bestattung**  
**Anonyme Bestattung**  
**Friedwald-Bestattung**  
**Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne  
und kostenlos, selbst-  
verständlich auch bei  
Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hängnisen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: [info@bestattungen-krebs.de](mailto:info@bestattungen-krebs.de)

8354301\_002623



Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost,  
was kommen mag.  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

Ein erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.  
Wir nehmen voller Dankbarkeit Abschied.

Landwirt

# Karl-Eduard Mörlins

\* 18.08.1931 in Hildesheim † 31.5.2023 in Langenhagen

In Liebe  
**Dietrich und Friederike Mörlins  
mit Lisa-Marie und Frederik-Christoph  
Dr. Bianca Borchert-Mörlins mit Oliver und Imke  
und alle, die ihn gern hatten.**

Die Beerdigung findet am Montag, dem 12. Juni 2023, um 13.30 Uhr von der Friedhofskapelle in Ilten aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

16877601\_002623

*Jesus, dir leb ich  
Jesus, dir sterb ich  
Jesus, dein bin ich  
tot und lebendig.  
Martin Luther*

# Gerhard Hofmann

\*15.6.1933 †28.5.2023

In Liebe  
**Helga Tritschler, geb. Hofmann  
mit Elvelia, Ilona und Patrick  
Manfred und Brigitte Hofmann  
Sonja und Marcus Ludwig mit Maïke und Jürgen Mattis  
Katja Hofmann und Tim mit Oliver  
Ingrid, geb. Hofmann und Klaus Kremin  
mit Alexis, Kristina und Klaudio**

Die Beerdigung findet am Freitag, den 9. Juni 2023 um 14 Uhr von der Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofes aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577


16814501\_002623

# Lieber Dieter,

gemeinsam wollten wir die 90 erreichen.  
Nun bist Du leider viel zu früh gegangen.

Wir haben einen sehr guten Freund & Nachbarn verloren,  
den wir nicht vergessen werden.

**Manuela, Andreas, Lara & Lina Guntermann**



16715801\_002623

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden,  
die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre  
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten  
und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Grote für ihre  
zutreffenden und tröstenden Worte.

Dank an das Bestattungsinstitut Volkmann für  
die würdevolle Bestattung.

**Helmut Eitner  
und Familie**

Burgdorf, im Juni 2023

**Irene Eitner**  
† 13. Mai 2023

16791301\_002623

**Erd-, Feuer-, See- und  
anonyme Bestattungen**

**Erledigung der Formalitäten**

**Überführungen**

**Bestattungsvorsorge**


**Sterbegeldversicherungen**


**30916 Isernhagen KB**  
Dorfstraße 67  
Telefon (0 51 39) 8 73 42  
Fax (0 51 39) 89 45 42

**30938 Burgwedel**  
Von-Alten-Straße 23  
Telefon (0 51 39) 10 04

**30916 Isernhagen-Altwarmbüchen**  
Königsberger Straße 6  
Telefon (05 11) 6 18 88

Partner des  
Kuratorium Deutsche Bestattungskultur GmbH  
Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG





5500301\_002623

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von  
meiner Mutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin  
und Tante



# Ruth Heise

geb. Wismer  
\* 16.7.1933 † 22.5.2023

In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen  
**Bernd Heise**

Traueranschrift: B. Heise, Lübberstr. 1, 32052 Herford

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am  
Mittwoch, den 7. Juni 2023, um 14 Uhr in der  
Friedhofskapelle in Otze statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

16135301\_002623

*Ein Vater liebt – ohne viele Worte.  
Ein Vater hilft – ohne viele Worte.  
Ein Vater versteht – ohne viele Worte.  
Ein Vater geht – ohne viele Worte.  
Und hinterlässt eine Leere,  
die in Worten keiner auszudrücken vermag.*

# Hansjoachim Rohrlack

\* 1.5.1931 † 24.5.2023

Wir werden Dich nie vergessen.  
Im Namen der Familie:  
**Harald Rohrlack  
Fred Rohrlack  
Kerstin Lickert geb. Rohrlack  
Lars Rohrlack**

31319 Sehnde-Ilten, im Juni 2023

Die Beerdigung findet im Kreise der Familie statt.

Seifert Bestattungen, 31275 Lehrte-Ahlten, Tel. 05132 / 7139

16553701\_002623

Für uns alle plötzlich und unerwartet ist

# Frank Schuran

\* 06.09.1964 † 18.05.2023



verstorben.

In stiller Trauer  
**Rainer  
alle Angehörigen  
sowie Familie Köhler**

Die Beisetzung findet am Freitag, den 09.06.2023, um  
12.00 Uhr von der Friedhofskapelle Wassel aus statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel.: 05138/8962

16561801\_002623

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

In Liebe, Dankbarkeit und Trauer nehmen wir Abschied von

# Richard Lerche

\*19.10.1938 † 29.5.2023

Wir werden dich sehr vermissen.  
**Deine Inge  
Michael und Martina  
Stefanie und Frank  
Julian  
Hauke**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Von Beileidsbekundungen zu Hause bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

16705701\_002623

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm deine Kraft.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft,  
und hab' für alles vielen Dank.*

# Betti Kloeren

geb. Würth  
\* 3.11.1940 † 6.5.2023

In stiller Trauer  
**Deine Kinder  
Enkel und Urenkel  
sowie alle Angehörigen  
und alle, die sie gern hatten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Dienstag, dem 6. Juni 2023, um 11 Uhr  
in der Kapelle des Friedhofes in Ahlten statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

16543601\_002623

*Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Freude,  
eine Zeit der Stille, eine Zeit der Dankbarkeit,  
eine Zeit der Trauer und eine Zeit glücklicher Erinnerungen.*

Dankbar nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater,  
Opa und Uropa

# Rudi Langer

\* 19.03.1931 † 10.05.2023

**Dietmar und Beatrix Langer  
Bruni und Georg Westhoff  
Claus Langer und Heidi Mergner  
und alle Enkel und Urenkel**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Donnerstag, dem 08.06.2023 um 12 Uhr auf dem Friedhof  
Altwarmbüchen-Alt, Bernhard-Rehkopfstraße, 30916 Isernhagen,  
statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Königsberger Str. 20, 30916 Isernhagen,  
Tel. 0511 – 615 16 17

1660301\_002623

*Stets bescheiden, allen helfend,  
so hat jeder Dich gekannt.  
Ruhe sei Dir nun gegeben,  
hab für alles vielen Dank.*

Liebend lassen wir los und nehmen Abschied von



# Marita Gille

geb. Siewert  
\* 09.05.1944 † 24.05.2023

In stiller Trauer  
**Tanja und Peter**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Dienstag, dem 13.06.2023 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle  
in Dollbergen statt. Von freundlich zugedachten Kranz- und  
Blumenspenden bitten wir abzusehen.

*Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thienenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze*

1672001\_002623

*Manchmal in unseren Träumen,  
oft in unseren Gedanken,  
immer in unseren Herzen.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater,  
Schwiegervater und Opa

# Eckhard Kuhl

\* 5.9.1940 † 19.5.2023



In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Annerose  
Torsten und Heidi  
mit Tobias und Annika  
Olaf und Melanie  
mit Patrick und Kevin  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Dienstag, dem 13. Juni 2023, um 12 Uhr in der Kapelle des Neuen  
Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

16713301\_002623







**BESTATTUNGEN VOLKMANN**  
Seit über 70 Jahren an Ihrer Seite

Vertrauen – Vorsorge – Volkmann

Ihr qualifizierter und ausgezeichnete Partner im Sterbefall und in der Bestattungsvorsorge.

Burgdorf, Wallgartenstr. 38, Tel. **05136-5544**  
Immensen, Bauernstr. 8, Tel. 05175-7715577  
www.bestattungen-volkmann.de

9174301\_002623







## Stellenmarkt

WIR SUCHEN DICH!

### ALS MITARBEITER (M/W/D) FÜR DIE QUALITÄTSSICHERUNG IN DER ZUSTELLUNG

Du verantwortest den Vertriebsweg unserer Anzeigenblätter von der Ablagestelle bis in die Briefkästen. Dafür stellst du neues Zustellpersonal ein, übernimmst die Besetzung von Vertretungen und die Qualitätssicherung.

DEINE VERANTWORTUNG,  
DEIN MINIJOB!

Freu Dich auf einen **sicheren Arbeitsplatz**, einen **unbefristeten Arbeitsvertrag** und eine **persönliche Einarbeitung**

Du bist mindestens 18 Jahre alt, hast eine zuverlässige und eigenständige Arbeitsweise und hast Lust Teil unseres Teams zu werden?

Dann bewirb dich unter  
**0511/5182556** oder  
[bewerbungen@zustelllogistik.de](mailto:bewerbungen@zustelllogistik.de)



16117101\_002623

lokalboten.de

### MEDIENBOTE (M/W/D) IN VOLLZEIT

**SEI VIELSEITIG, ARBEITE SELBSTSTÄNDIG UND KOMM IN UNSER TEAM!**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 01:30 und 08:00 Uhr die Zustellung von verschiedenen Druckerzeugnissen.

**DARAUF KANNST DU DICH FREUEN!**

- Attraktive Vergütung
- Dienst-PKW
- GVH-Jobticket
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- 300€ Willkommensbonus
- Bewegung an der frischen Luft
- Persönliche Einarbeitung

Du besitzt einen PKW-Führerschein, bist flexibel und hast Lust Teil unseres Teams zu werden?

Dann bewirb dich unter  
**0511/518 2556** oder  
[jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)



16345501\_002623

**Dr. Heine**

Privatpraxis für Kieferorthopädie

### Die perfekte Stelle für Zahntechnik

Wir sind auf moderne Aligner, TableTops, Zahnsplangen, Funktionsschienen, etc. spezialisiert.

Liebe KollegInnen werden Ihnen in Ruhe alles zeigen.

ZahntechnikerInnen und an Umschulung Interessierte sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme unter

[info@dr-heine.de](mailto:info@dr-heine.de)

16331101\_002623



### WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Bewirb dich jetzt als Zusteller (d/w/m) in **Hannover** und **Region**:

- Zeitungszusteller
- Postzusteller
- Anzeigenblattzusteller

Meld dich bei uns!

[bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Tel: 0800 1234 399

lokalboten.de

1498601\_002623



**Emil Frey Logistik**

Für die Neueröffnung des Lagerstandortes in **Lehrte** suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

### Lagermitarbeiter (m/w/d), Gabelstaplerfahrer (m/w/d) und Auszubildende

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, Bezahlung nach Haustarifvertrag und abwechslungsreiche Tätigkeiten.



Weitere Informationen: [www.emilfrey.de/karriere](http://www.emilfrey.de/karriere)

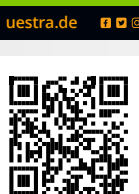


Die Chance für Quereinsteigende

### ÜSTRA Fahrdienst? Das perfekte Match!

Sie möchten sich beruflich neu verlieben? Dann kommen Sie zu unserem Job-Speed-Dating! Lernen Sie vor Ort unsere Kolleginnen und Kollegen kennen und machen Sie sich mit unseren Fahrzeugen vertraut.

Das ÜSTRA Job-Speed-Dating:  
Am **Montag, 19. Juni**, in der Zeit von **14.30 bis 19.00 Uhr**.  
Bis zum 8. Juni **per Mail anmelden**: [Bewerbung@uestra.de](mailto:Bewerbung@uestra.de)



**ÜSTRA FAHRDIENST**  
DAS PERFEKTE MATCH

1530201\_002623

### Wir suchen:

Verstärkung in der Assistenz am Stuhl, beim Röntgen, Aufbereiten, Führen einer Auszubildenden etc. Aber vor allem suchen wir ein tolles Teammitglied in Vollzeit, Teilzeit, gern auch als Wiedereinstieg!

### ZFA in Burgdorf (m/w/d)

#### Wir bieten:

Ein supernettes kleines Team in einer patientenzugewandten Praxis. Gute und verlässliche Arbeitszeiten, viel Urlaub (7 Wochen und mehr), leistungsgerechte Bezahlung (inkl. 13. Gehalt). Das alles können auch andere? Ok, aber wir bieten zusätzlich echte Freundlichkeit und Wertschätzung Ihrer Arbeit. Und das alles gern ab sofort, damit genügend Zeit zur Einarbeitung bleibt.

Liebe Grüße vom Team der  
**Zahnarztpraxis Olaf Ahrens**  
Marktstraße 51 • 31303 Burgdorf  
T 05136 896655 • T 0179 2981990  
[ahrens-burgdorf@t-online.de](mailto:ahrens-burgdorf@t-online.de)

16791101\_002623

### Der Vertrieb des "Marktspiegel" sucht:

Zuverlässige **Zusteller/innen** für die Verteilung **Samstag** in:

**Uetze  
Hänigsen  
Dollbergen  
Fuhrberg  
Immensen  
Lehrte  
Ilten  
Sehnde  
Isernhagen FB  
Isernhagen HB**



**Bewerbung bitte telefonisch oder per E-Mail an:**

**0511/518 2564 oder 0511/518 2563**  
Mo. – Fr. von 9.00 – 16.00 Uhr  
[vertrieb@marktspiegel-verlag.de](mailto:vertrieb@marktspiegel-verlag.de)

1605501\_002623

Suchen Reinigungskraft für Arztpraxis in Lehrte. ☎ (01 63) 6 31 63 49

Koch/Köchin oder MA mit guten Kochkenntn. gesucht für unsere Seniorenvilla in Burgdorf in VZ/TZ. AZ 6.00-13.30 Uhr. Bei uns erwartet Sie eine freundl. u. familiäre Arbeitsatmosphäre sowie eine gute Bezahlung. ☎ (0 51 36) 88 05 43

Terminabsprache: Mo.-Fr. 9-13 Uhr

Servicekraft VZ/TZ für Spielhalle in Sehnde gesucht. Bewerbung an: [steinbrueck@systems-tb.de](mailto:steinbrueck@systems-tb.de)

Pflegehelferin (m/w/d) gesucht f. unsere Seniorenvilla in Burgdorf in VZ/TZ o. zur Aushilfe. Bei uns erwartet Sie eine freundl. u. familiäre Arbeitsatmosphäre sowie eine gute Bezahlung. Terminabsprache: Mo.-Fr. v. 9-13 Uhr. ☎ (0 51 36) 88 05 43

### Bürokauffrau/MFA/Kauffrau im Gesundheitswesen (m/w/d)



#### Tätigkeitsbereich:

- Kundenbetreuung für das Arztprogramm MEDICAL OFFICE
- Ticketerstellung, Bearbeitung, Telefon und Remote-Support
- Anwenderschulungen

#### Voraussetzungen:

- Spaß im freundlichen Umgang mit Menschen
- Kundenorientiertes und teamfähiges Handeln
- Verantwortungsbewusstes und selbstständiges Arbeiten
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und große Problemlösungskompetenz
- Sehr gute PC-Kenntnisse

#### Wir bieten:

- Sicherer, unbefristeter Arbeitsplatz in einem seit über 28 Jahren erfolgreich geführtem Familienunternehmen
- Ein vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabengebiet
- Ein motiviertes Team und eine umfangreiche Einarbeitung
- Eine Vollzeitstelle (38 Std.) mit sofortiger Besetzung
- Geregelte Arbeitszeiten und 28 Tage Urlaub
- Möglichkeit und Ausstattung für das Homeoffice
- Zahlung von Weihnachtsgeld und Inflationsausgleich

MedicalLine GmbH - Zeppelinstrasse 5 - 30916 Isernhagen  
Mail: [karriere@medicalline-h.de](mailto:karriere@medicalline-h.de) - Ansprechpartnerin: K. Weiß

1675201\_002623



### Der Ev.-luth. Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine\*n Geschäftsführer/in (w/m/d) für die Zwölf-Apostel Kirchengemeinde Sarstedt-Land

(19,25 WoStd., zunächst befr. auf 5 Jahre, 9b TV-L)

Weitere Infos im Internet unter der Stellenbörse der EKD: [www.ekd.de/stellenboerse/238606](http://www.ekd.de/stellenboerse/238606)

1669201\_002623



Die Stadt Burgdorf in der Region Hannover sucht eine\*n

### Hausmeister\*in

für die **städtischen Verwaltungsgebäude**

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

[burgdorf.de/stellenangebote](http://burgdorf.de/stellenangebote)  
05136/898-146 (Frau Jaron)  
[personal@burgdorf.de](mailto:personal@burgdorf.de)

**Jetzt bewerben!**

16400101\_002623



In der Region Hannover

### Wir suchen Fahrer (m/w/d) zu sofort, 15-20 Std./Woche

- Sie besitzen einen Führerschein der Klasse B
- Sie verfügen optimalerweise über einen Personenbeförderungsschein

#### Ihre Ansprechpartnerin

in der Tagespflege Sehnde  
Barbara Lubos: Tel. 0511 3671-359  
[lubos@drk-hannover.de](mailto:lubos@drk-hannover.de)  
[www.drk-hannover.de](http://www.drk-hannover.de)

16415401\_002623



Wir suchen eine/n

### anerkannte/n Ergotherapeut/In m/w/d in Voll- oder Teilzeit.

Sie haben Freude interaktiv das Team positiv mitzugestalten, sind teamfähig und leistungsbereit.

Wir bieten Ihnen ein leistungsgerechtes Gehalt und Weiterbildungsmöglichkeiten. Senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an [info@ergotherapie-schmidtke.de](mailto:info@ergotherapie-schmidtke.de)

**Ergotherapie Sabine Schmidtke**  
Hannoversche Neustadt 33 • 31303 Burgdorf

16661501\_002623

Qualitätsorientierte Zahnarztpraxis sucht zum 01.08.2023 kompetente, zuverlässige

### ZFA/ZMP für Assistenz und Prophylaxe in Vollzeit. (w/m/d)

Möchten Sie sich in einem netten, fröhlichen Team engagieren?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung an:  
**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. Jörg Liefke und Dr. Annette Peter**  
Burgdorfer Straße 19 • 31311 Uetze  
[dres.liefke-peter@t-online.de](mailto:dres.liefke-peter@t-online.de)

Su. Hilfe in Sehnde für Gartenarbeiten aller Art ☎ (01 51) 59 48 84 61

[www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)

**Reinigungskraft** f. Lehre ges., ca. 4 Std./Wo., Didi's Hauservice ☎ (05132) 885641

**Suche Gartenhelfer** (m/w/d), auch Frührentner, TZ, Raum Lehrte, mit FS, **Didis Hauservice** ☎ (0173) 612 55 56

### Wegen hoher Auftragslage und zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Kurierfahrer

m/w/d  
in Vollzeit und auf **520-€-Basis** für Tages-Kurierfahrten.  
Nähere Infos unter:  
Kurier- und Transportservice

☎ 05147/97 55 77  
☎ 0151/23 45 5569 **MTS**

✉ [info@mts-kurier-transportservice.de](mailto:info@mts-kurier-transportservice.de)  
🌐 [www.mts-kurier-transportservice.de](http://www.mts-kurier-transportservice.de)

Am Ölfeld 3 • 31311 Uetze/Hänigsen

### Ferienjob

Hast du in den Sommerferien Zeit und möchtest dir etwas dazu verdienen? Du bist Schüler\*in, mindestens 15 Jahre alt, fit und zuverlässig, dann bewirb dich bei uns. Ein Kurzprofil von dir mit Angabe der Einsatzzeit reicht aus.

Wir, die Ludwig Bertram GmbH, sind führender Anbieter von Gesundheitsprodukten und beliefern den medizinischen Fachhandel. Für unsere Warenwirtschaft suchen wir immer tatkräftige Helfer\*innen, die uns in der Kommissionierung, Fertigung und Hilfsmittelreinigung unterstützen. Du verdienst 12,50 EUR/Std. Hast du Lust? Dann melde dich bei uns.  
Ludwig Bertram GmbH  
Kerstin Wiegmann  
Im Torstich 7  
30916 Isernhagen  
oder [personal@bertram.de](mailto:personal@bertram.de)

16718601\_000123

#### Wir stellen ein:

Für unser Seniorenheim in Sehnde suchen wir

- 1 Hauswirtschaftler(-in) (m/w/d),
- 1 hauswirtschaftliche Hilfskraft (m/w/d)

für Arbeiten in Küche und Service zur Versorgung unserer Kundinnen und Kunden mit Speisen und Getränken.

Sowohl Vollzeit als auch Teilzeit sind möglich.

Haus am Backhausring  
Kar-Backhaus-Ring 14-16  
31319 Sehnde  
Tel.: 05138 6098 12  
Mail: [info@aphkottler.de](mailto:info@aphkottler.de)

1655601\_000123

**Rasthof Lehrter See Süd** sucht Mitarbeiter (m/w/d) für den Verkauf/Gastronomie/Service mit geregelten Arbeitszeiten und festen Schichten - keine Nachtschicht. Wir bieten überattraktive Bezahlung, betriebliche Altersvorsorge und ein familiäres Team. Weiter suchen wir zum 01.08.2023 Auszubildende für die Berufe Fachkraft im Gastgewerbe, Fachkraft für Systemgastronomie und Restaurantfachkraft (m/w/d) Telefon: 0 51 32 88 58 39

### görlitz • Türen

**Aushilfsfahrer**  
für Warenauslieferungen mit Transporter auf 520-€-Basis gesucht.  
[www.goerlitz-tueren.de](http://www.goerlitz-tueren.de)  
Am Dorfteich 3 • 30938 Engensen  
Telefon: (0 51 39) 99 51-0

1667801\_002623

**Kommissionierer/in** Für unser Lager in Hämelerwald suchen wir zu sofort hilfe zum Kommissionieren. Mehrmals die Woche, 14:00-18:30 auf 520€ Basis

Telefonische Bewerbung unter **05175-30096786 Herr Oglu**

Gaststätte/Biergarten/Hotel  
Campingplatz Birkensee in Laatzen sucht **Service-u. Rezeptionsmitarbeiter**  
**Servicekraft Gastro – Reinigungskraft (m/w/d)**  
m/w/d in Vollz./520 € ☎ 0177 777 17 49

16711501\_002623

**Fussweg-Reinigungsbetrieb**  
su. zuverl. Mitarbeiter(m/w/d)m.FS.VZ. Firma Beckold + Renziehausen GmbH, ☎ (0 51 38) 6 09 70 ☎info@beckold.de

**Zuverlässigen Rentner zur Unterstützung** bei Gartenpflege gesucht, Kernstadt Lehrte, ☎ (0 51 32) 58 43 48

**Ihre Lieblingsbeschäftigung ist LESEN?** Bei uns geht Ihnen der Lese-stoff nie aus! Wir brauchen Unterstützung in unserer Buchhandlung in Melendorf! Teilzeit, vor- u. nachmittags. Schriftl. Bewerbung bitte an Bhdg. v. Hirschheydt, Am Langen Felde 5-7, 30900 Wedemark oder an [Kontakt@Hirschheydt-online.de](mailto:Kontakt@Hirschheydt-online.de)

Wir suchen eine zuverlässige **Reinigungskraft** m/w/d für gewerblich genutzte Räume, in **Lehrte/Immensen**.  
Tel: **05175-92000** oder **0171-989 66 84**

16830701\_002623

#### Stellengesuche

**Fliesenleger** sucht Arbeit ☎ (01 60) 97 73 96 54  
**Suche Gartenarbeit aller Art** ☎ 01 74/7 62 31 41

#### Stellenangebote Hauspersonal

**Reinigungskraft für privaten Haushalt** in Isernhagen HB. 8 bis 16 Std./Woche. 15 €/Stundenlohn. Tel 0152/33530136

#### Stellengesuche Hauspersonal

**Suche Hausstelle in Sievershausen, Hämelerwald, Arpke und Umgebung** ☎ (01 79) 1 18 27 61

#### Unterricht Angebote

**Schlagzeugunterricht** ☎ 015122310955



► Immobilien- & Wohnungsmarkt



**TAG DER OFFENEN BAUSTELLE**  
Hamboyweg 11 in 29308 Winsen/Aller



**Sonntag, den 04.06.2023 in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr**



**EKSJÖHUS**




**Liebe Schwedenhaus-Fans,**

**SCHWEDENHÄUSER**

wir möchten Ihnen die Möglichkeit bieten, sich von der fachlich hochwertigen Bauausführung eines original EKSJÖHUS-Schwedenhauses zu überzeugen.


GfG Schwedenhäuser GmbH & Co.KG  
Ansprechpartner: Ulrich Schmidtke • Mobil 0173/7424063  
Verkaufs-Shop:  
Hildesheimer Str. 352-360 • 30880 Laatzen • Tel. 05102/7370313  
info@gfgmail.de • www.schwedenhaus-deutschland.de

**145 m² Familienglück**  
schon ab 369.990 Euro



Wir bauen für Sie 11 Mal „145 m² Familienglück“ im Wohnpark „Schapers Kamp“ mit Photovoltaikanlagen und Wärmepumpe. Sichern Sie sich Ihre eigenen vier Wände in Uetze.

Weitere Infos gibt es hier:  
ramona.sonnenberg@reihenhaus.de  
040 - 219 010 519  
www.reihenhaus.de

Deutsche Reihenhaus

**6 Zimmer | 149 m² | 219.900,- €**



**Festpreis Esprit 149**, Rollläden, Sicherheitsfenster, inkl. Ausbaureserve, Wärmepumpe  
Finanzierungsservice ☎ 0531/87 70 40  
Westermann Massivhaus GmbH, 38122 S.S., Steinberganger 2  
**westermann-massivhaus.de**

**Burgdorf...**  
Großz., sehr gepfl. Architektenhaus, 4 Zi., 216m², Natursteinboden, FBH, Kamin, Jalousien, VK, Grg., 666m² Grdst., Bj. 1983, V: 86,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 495.000,-VB www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Lehrte-Immensen ...**  
Architektenhaus, 5 Zi., 193m², EBK, 2 Bäder, Do.-Carport, 694m² Grdst., Bj. 1993, V: 86,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 545.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Lehrte-Hämelerswald ...**  
Renovierungsbed. EFH, 6 Zi., 130m², Brunnen, Garage, 874m² Grdst., Bj. 1900, B: 201 kWh/(m²a), Strom-EH, Kl: G, KP: 295.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Lehrte-Ahlten ...**  
2 DHH zum San., 6 Zi., 200m², teilw. Jalousien, Terr., 2 KR, Grg., 450m² Grdst., Bj. 1900, B: 347,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 320.000,-www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**2 Fam. Haus in Hämelerswald, ca 110 m2** 2 Fam. Haus in Hämelerswald, ca. 110 m2 Wohnraum, 348 m2 Grundstück, sanierungsbedürftig, 165.000,00 Euro VB Tel. 0174/ 234111

Haus, **Uetze/Spreewaldsee**, massiv, ca. 140 m², Sauna, Kamin, FB-Heizg., ☎ (01 78) 4 84 28 59

► Eigentumswohnungen Angebote

**Isernhagen KB...**  
Gemütliche 4-Zi.-Maisonettewohnung, 120m², EBK, AR im Nebengebäude, Außenstellplatz, Bj. 1720, Denkmalschutz, KP: 295.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

► Immobilienmarkt Gesuche

**Mit gepfl. Garten gesu.**  
Landschaftsarchitekt su. für seine Fam. ein sonniges, schönes Haus m. 4 bis 6 Zim. u. buntem Garten. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Junges Ehepaar ...**  
bekommt Nachwuchs u. sucht daher ein RH/DHH m. mind. 130m² Wfl. Gerne auch zum Renov./San. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Hochwertiges Haus ges.**  
Solvente Fam. sucht ein großes, hübsches Haus ab 6 Zimmern m. guter Ausstattung u. 2 Bädern. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Exklusivität gesucht!**  
Dipl.-Ing. su. ein repräsentatives Haus/-Villa mit luxuriöser Ausstattung u. gepfl. Garten ab 180 m² Wfl. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**SUCHE HAUS ZUM KAUF**  
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.Tel. 0176 8609 9868

► Eigentumswohnungen Gesuche

**Zum Wohlfühlen ges.**  
Vertriebler su. eine geräumige 4-Zim.-ETW mit guter Ausstattung. Gerne m. Stellpl. (k. Bedingung). www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Pendlerin sucht ...**  
eine gepfl. 2-Zimmer-ETW als Zweitwohnung. Gerne mit Balkon und gutem Bahn-/Busanschluss. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**ETW mit Charme gesucht.**  
Symp. Ehepaar su. eine helle 3- bis 4-Zim.-ETW mit Kellerraum. EBK wird gerne übernommen. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

► Baugrundstücke Gesuche

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400 qm - Abschnitt vom Garten,Abrisshaus.2. Reihe,Resthof,o.ä. ☎ 0 17 42 03 20 54

**Wie Sie selbst sehen,**  
fallen Kleinanzeigen im „MARKT-SPIEGEL zum Wochenende“ auf. Zögern Sie nicht, sondern rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen bei Ihrer persönlichen Werbestrategie. ☎ 0 5136/89940

► 1-Zimmer-Wohnung

**Lehrte-Zentrum**, komfort. 1-Zi.-App., ebenerdig, 43 m², EBK, DU-Bad, 400€ + NK/MS, ab 1.8.23 ☎ (0 51 32) 45 43

► 2-Zimmer-Wohnung

**Burgdorf, zentr. Lg., 2 Zi., 70 qm**, 1.OG Südbalkon, Kfz-Stellplatz, Keller-Abstellraum, 3 Wohn-Parteien-Haus, bevorzugt an alleinst., ältere Person oder Paar zu verm., keine Haustiere, KM € 530+ NK ☎ 0 17 08 30 17 33  
Voice Mail/ 05136/87187 AB ab 18:00 Uhr

**Lehrte EG ruhig, zentral, Süd-Balkon** 61 qm, Wannenbad mit Tageslicht, 470 + NK + MS, EBK gg Abstand, frei ab 1.8. an NR berufstätig / Rentner, keine Haustiere, 1 Person, Gemeinschaftsgarten 0160 - 933 77 290

► 4- und Mehr-Zimmer-Wohnung

**Lehrte...**  
Großzügige Dachgeschosswohnung, 3,5 Zi., 85m² Wfl., EBK, EBS, Wannenbad, Abstellraum, Laminat, Balkon, KR, Bj. 1960, V: 144 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KM: 700,- +NK www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

**Lehrte**, neu renov. 4 Zi.-Whg., 83 m² + 40 m² Dachboden ausgebaut mit Wendeltreppe, 2 OG, 750€ KM, NK p. P. 50€ + MS ☎ (01 73) 2 43 80 31

► Häuser Vermietung

**Isernhagen-Süd ...**  
Möbliertes 4-Zi.-EFH, 95m², EBK, KR, Bezugsfrei ab 01.03.2023, Bj. 1960, B: 178,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl. F, Pauschalermiete: 1.000,- zzgl. Öl www.von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

► Garagen Vermietung

**Stellplatz für Wohnwagen/Reisemobil** von privat in Burgdorf-West für 70 € zvm., ☎ (01 76) 51 60 16 03

**Abstellpl. f. Wohnwagen o. Wohnmobil i. Großburgwedel** ☎ (0171) 5106613

**Lehrte**, Ahornweg, Garage frei, 65 € ☎ (0 51 32) 32 18

► Wohnungsmarkt Gesuche

1 Personenhaushalt sucht 2-2½ Zi.-Wohnung in **Isernhagen/ Awb.** o. Lgh, max. 700 € KM. ☎ (01 72) 4 58 73 00

vb-eg.de

**Immobilien-(ver)kauf ist Vertrauenssache.**

Ihre Experten in der Region sind immer für Sie da





Andreas Semler



Annette Reuter

05132 828-162

**Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.**

Wir suchen ...


- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH

in und um ...

- Burgdorf
- Ehlershausen
- Uetze

Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer  
05136 / 8008-1050



Hannoversche Volksbank Immobilien

www.hanvbimmo.de

**So antworten Sie richtig auf Chiffre-Anzeigen**

Chiffre-Nr.

Marktspiegel-Verlag GmbH  
Marktstr. 16  
31303 Burgdorf

**Alte Werte - neue Formen**  
Erhalten Sie den Wert Ihrer Immobilie - wir helfen Ihnen dabei, durch geeignete Umbau- und Sanierungsmaßnahmen unter Berücksichtigung der neuen Energieeinsparungsverordnung und möglicher Fördermittel.

Ob Dachausbau, Fassadensanierung, energetische Sanierung oder die Erneuerung der Haustechnik - wir sorgen für einen stressfreien Ablauf und kümmern uns um alle Gewerke. Gerne beraten wir Sie!



**Massivhaus**

Wir beraten Sie gerne! Infos auf unserer Internetseite oder unter Telefon 05136 / 92 08 30



**Massivhaus**

www.s-t-massivhaus.de

► Eigentumswohnungen Angebote

**Isernhagen KB...**  
Gemütliche 4-Zi.-Maisonettewohnung, 120m², EBK, AR im Nebengebäude, Außenstellplatz, Bj. 1720, Denkmalschutz, KP: 295.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

► Immobilienmarkt Gesuche

**Mit gepfl. Garten gesu.**  
Landschaftsarchitekt su. für seine Fam. ein sonniges, schönes Haus m. 4 bis 6 Zim. u. buntem Garten. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Junges Ehepaar ...**  
bekommt Nachwuchs u. sucht daher ein RH/DHH m. mind. 130m² Wfl. Gerne auch zum Renov./San. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

► 1-Zimmer-Wohnung

**Lehrte-Zentrum**, komfort. 1-Zi.-App., ebenerdig, 43 m², EBK, DU-Bad, 400€ + NK/MS, ab 1.8.23 ☎ (0 51 32) 45 43

► 2-Zimmer-Wohnung

**Burgdorf, zentr. Lg., 2 Zi., 70 qm**, 1.OG Südbalkon, Kfz-Stellplatz, Keller-Abstellraum, 3 Wohn-Parteien-Haus, bevorzugt an alleinst., ältere Person oder Paar zu verm., keine Haustiere, KM € 530+ NK ☎ 0 17 08 30 17 33  
Voice Mail/ 05136/87187 AB ab 18:00 Uhr

**Lehrte EG ruhig, zentral, Süd-Balkon** 61 qm, Wannenbad mit Tageslicht, 470 + NK + MS, EBK gg Abstand, frei ab 1.8. an NR berufstätig / Rentner, keine Haustiere, 1 Person, Gemeinschaftsgarten 0160 - 933 77 290

**Anzeigenschluss**  
für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12 Uhr**



Wir haben die begehrten Tribünenplätze!

## Schützenausmarsch Hannover 2023

Der Schützenausmarsch am **02. Juli 2023** ist der umfangreichste Schützenausmarsch der Welt. Er bildet nicht nur den Höhepunkt der zehntägigen Festveranstaltungen, sondern verwandelt die Leinemetropole auch in eine pulsierende internationale Begegnungsstätte. **Der Vorverkauf hat nun begonnen.**

**Wie Sie uns erreichen:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Neustadt, Am Wallhof 1

**Tickets auch erhältlich im Onlineshop**  
**tickets.haz.de und tickets.neuepresse.de**  
**Ticket-Bestellhotline unter 05 11 / 12 12 33 33**



Mein Personal Trainer ist hier.  
**Unsere Jobs**  
gleich nebenan.

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**



## ► Handwerker

- Barrierefreier Umbau • Bodengleiche Duschen
- Beratung vor Ort • Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien

### Fliesenleger-Fachbetrieb

#### Guido Bracht



Im Dorfe 1 A Tel.: 051 36/976 42 55  
Burgdorf OT Schillerslage Tel.: 0170/7 09 79 78

[www.bracht-fliesen.de](http://www.bracht-fliesen.de)

### Üner Putz und Fliesen GmbH

seit 27 Jahren  
Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Fugarbeiten  
☎ 0160-96 21 04 97  
info@uener-putz.de

Malen, Putzen, Sanieren  
Firma Fillingen ☎ 0160/6674984  
Handwerk ist Vertrauenssache.

Dachdecker Adolf aus Ihrer Region hat  
akt. Kapazitäten frei, Neukunden Rabatt  
bis zu 22 %, ☎ (01 51) 23 57 41 30  
Dachdecker neu Eindeckung und  
Reparatur Zimmerei ☎ (0157) 33370799

## ► Entrümpelung

**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös  
& besenrein, Umzüge/Transporte,  
uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369  
MAYA-Haushaltsaufösungen.de  
fachgerecht mit Wertverrechnung  
Dipl. Ing. M. Naß ☎ (01 51) 27 86 14  
Firma Bulli-Service, Entrümpelungen  
aller Art. Günstig, schnell, zuverlässig,  
zum Festpreis. ☎ 01539/9819314  
Sammlung Altmittel ☎ (0172) 9580596

## ► Fliesenleger

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

## ► Gärtner

Firma Bulli-Service, Gartenarbeiten al-  
ler Art. Wurzelfräsen, Teichreinigung,  
Zaunbau, uvm. ☎ (05139)9819314  
Baumfällung, Heckenschnitt  
Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224  
Pflasterarbeiten aller Art 0157-  
78713264  
Gartenpf. z. Festpreis ☎ 0172/1593860

## ► Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

## ► Verkauf

**Münzen Silber-Gold-Anlage**  
Briefmarken & Briefe weltweit  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

Trapezbleche 1. Wahl u. Sonderposten  
aus eigener Produktion, TOP-Preise,  
cm-genau, 39435 Egeln, Feld am  
Bruche 18, bundesweite Lieferung.  
(0351) 88 96 13-0, 5% Online-Rabatt  
sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

### Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele

Telefon (0 51 38) 6 01 56 70  
[www.blech-center-sehnde.de](http://www.blech-center-sehnde.de)

Wohnungsaufösung-Flohmarkt 10.6.,  
10-16 Uhr: Möbel, Lampen, Geschirr,  
Gläser, Bücher, Spiele, Weihnachts-  
deko usw., Laubenweg 1, Burgdorf  
☎ 05132/53820

BolonkaZwetna Welpen suchen ein  
neues zu Hause, haaren nicht, kleine  
Hunde, sind gechippt, geimpft, Papiere,  
Preis VB, Tel. 0176 61841611

Wärmepumpen -  
[www.stibbe-online.de](http://www.stibbe-online.de)  
Ind. Mir Teppich, beigebraun, 3,52 x  
2,57, VB, ☎ (0 51 39) 9 50 93 04

Neuwertiger E-Rollstuhl für  
schwergewichtige Person, Preis VB  
☎ (05136) 9065225

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs**  
gleich nebenan.

Jobs für  
NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

## ► Ankauf

Gold-BRILLANTEN-Silber  
**ALTGOLD**  
ANKAUF  
Sofort Bargeld!

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
Burgwedel Von-Alten-Str.161 Tel. 6966148

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-  
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,  
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel,  
zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11  
Sammmler zahlt Höchstpreise für Milita-  
ria, Pelze, Schmuck, Gemälde, Musik-  
instrumente, Porzellan, Bestecke, Tep-  
piche, und alles andere älter als 50 Jah-  
re ☎ (01 63) 4 53 63 49

Sammmler sucht alte oder gebrauchte  
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte  
☎(0170) 3610367

Walter kauft alles. Zahle bar. Komme  
sofort. Seriöse Hausbesuche.  
☎ (01 77) 6 79 83 58

!!Kaufe Pelze!! Teppiche, Bekleidung,  
Münzen, H.Schulz ☎(05751) 8 96 19 61  
Modelleisenbahn und altes Spielzeug  
gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

Su. Uhren aller Art ☎ (01 60) 5 31 92 58

## ► Tiermarkt

Professionell geführte Welpen- und  
Junghundkurse, Hundeführerschein,  
Leinenführigkeit, Abruf u. Beschäfti-  
gungsworkshops, Hundebetreuung,  
sowie Foto-Shootings.  
[www.hundeschule-individuell.de](http://www.hundeschule-individuell.de)  
-zertifizierte Hundetrainerin-  
Carmen Hobein ☎ (0 51 30) 953 25 24

## ► Verschiedenes

Ostsee, gemütl. FeWo, Schwimmb.,  
WLAN. ☎ 05132/93147

**Anzeigenschluss**  
für die  
nächste  
Ausgabe:  
**Donnerstag,**  
**12 Uhr**

## Medizin

## ► Ankauf Pkw

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91**

KFZ-Mechatronik sucht einen PKW  
mit Mängeln Tel. 015770418872

## ► Verkauf PKW

Elektr. Kabinenfahrzeug,  
4 Räder, 45 km/h, neuwertig, 22 km gel.,  
7300€ ☎ (01 63) 9 71 12 12

## ► Campingfahrzeuge Verkauf

**Wohnmobile**  
**BIEGER**

Hobby Forster LAIKA Sterckeman KARMANN CHAUSSON EUROPILOTE

**VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF**  
[www.wohnmobile-hannover.de](http://www.wohnmobile-hannover.de)  
Wilh.-Röntgen-Str. 4 · 30966 Hemmingen · Tel. (0511) 2 62 82 33

## ► Veranstaltungen

**Frühjahrsoffensive**  
„Wir können liefern“

**Holiday**  
**Heinz & Linse**

Vermietung | Verkauf  
Ernst-Abbe-Ring 15-17 | 31535 Neustadt  
Telefon 05032-96679 10 | [www.holiday-heinz-linse.de](http://www.holiday-heinz-linse.de)

**Starke Caravan Partner im Doppelpack**

Beim Kauf bis zum 10. Juni 2023  
erhalten Sie die  
**Dachklimaanlage**  
**GRATIS**

- Über 300 Fahrzeuge verfügbar
- Über 150 Fahrzeuge sofort auf Lager

Ernst-Abbe-Ring 8a | 31535 Neustadt  
Telefon 05032-96679 31 | [www.meermobile.de](http://www.meermobile.de)

MOOVEO MEERMOBILE ERLEBEN

## ► Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohn-  
wagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
039 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Anzeigenschluss für**  
**die nächste Ausgabe:**  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

## Marktspiegel

### Burgdorfer & Uetzer

### Nachrichten

### Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

### Lehrter & Sehnder

### Nachrichten

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags  
Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Patrick Bludau

Verantwortliche Redakteure:  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),  
E-Mail: [redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de),  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: [redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de),  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: [redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de)  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird  
keine Gewehr übernommen.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover.  
Unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) können Sie  
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn  
Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen,  
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg  
**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden  
nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit  
voller Adresse versehen und vom Einsender  
unterschrieben sein. Die Redaktion behält  
sich Kürzungen unter Berücksichtigung  
der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Leserbriefe stellen nicht die Meinung  
der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener  
Anzeigen oder Änderungen übernimmt  
der Verlag keine Gewähr.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und  
Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos  
sind urheberrechtlich geschützt.  
Die Übernahme und Verwendung bedarf  
der Genehmigung des Verlages.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:  
78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83 ab 01.01.2023

**Anzeigenschluss:**  
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

**GPZ**  
Gepäcktransport  
BfVA

**ADA**  
Anzeigenblätter  
BfVA

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr  
erhalten möchten, bitten wir Sie,  
einen Werbebotschaftgeber mit  
dem Zusatzhinweis - bitte keine  
kostenlosen Zeitungen - an Ihrem  
Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie  
auf dem Verbraucherportal  
[www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de).

**In digitaler Form**  
können Sie uns ebenfalls erreichen.  
Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf  
[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de).

- Anzeige -

# Durchbruch in der Schlaf-Therapie

In der Schlafmedizin hat  
sich ein neues Verständnis  
für Ein- und Durchschlaf-  
Störungen entwickelt. Die  
ganzheitliche Behandlung  
ist gefordert. Das neue  
Lioran für Nacht & Tag kann  
diesen Anspruch erfüllen.  
Das neue Arzneimittel  
beginnt, seine einzigartige  
Wirkung in kurzer Zeit im  
Körper zu entfalten.

Die Wissenschaft hat erkannt,  
dass Schlafstörungen die gesamte  
Lebensqualität der Betroffenen  
negativ beeinflussen. Nachts  
wälzen sie sich in ihren Betten,  
am Tag quälen sie verminderte  
Leistungsfähigkeit, Stimmungs-  
Schwankungen und Müdigkeit.  
Das kann auch die Nebenwirkung  
eines chemischen Schlafmittels  
sein, weil es die Tiefschlaf-Phasen  
zerstört.

### Die ganzheitliche Behandlung

Neu in Deutschlands Apotheken  
ist Lioran für Nacht & Tag. Dieses  
Arzneimittel wurde soeben vom  
Bundesamt für Arzneimittel –  
Deutschlands höchster Gesund-  
heits-Instanz – zugelassen. Für



„Erholsamer Schlaf macht wach  
am nächsten Tag“ lautet das  
Urteil der Schlafmediziner

## Schlafstörungen ganzheitlich behandeln

zügiges Einschlafen & gutes  
Durchschlafen in der Nacht. Die  
ganzheitliche Wirkung spürt man  
durch inneres Wohlbefinden am  
nächsten Tag. Als pflanzliches  
Arzneimittel natürlich bei bester

Verträglichkeit, ohne Abhängig-  
keit und Wechselwirkungen  
mit anderen Medikamenten.  
Damit eignet sich das neue Lioran  
auch für die längerfristige  
Einnahme.

### Richtig erholsam schlafen

Zwei Lioran-Kapseln eine halbe  
Stunde vor dem Schlafengehen  
einnehmen. Am besten, bevor man  
sich „bettfertig“ macht. In kurzer  
Zeit entfaltet sich der einzigartige

Passionsblumen-Wirkstoff im  
Körper. Die Gedanken kommen  
zur Ruhe. Man wird spürbar müde  
und ist bereit für das schnelle Ein-  
schlafen und gute Durchschlafen  
in der ganzen Nacht.

### Guter Schlaf beginnt am Tag



Das neue Lioran für Nacht & Tag  
ist ein guter Einstieg, um Schlaf-  
Probleme langfristig zu beheben.  
Am Abend stoppen 2 Kapseln  
das ratternde Gedanken-  
Karussell und sorgen für erhol-  
samen Schlaf in der ganzen  
Nacht. Mit einem starken  
Nervenkostüm und innerer  
Gelassenheit geht man durch  
den neuen Tag. Damit beugt man  
gezielt den schlafraubenden  
Gedanken am Abend vor. Urteil  
der Experten: Lioran für Nacht &  
Tag kann das Therapie-Spektrum  
bei Schlafstörungen sinnvoll  
erweitern. Die maximale  
Einnahme-Dosis sind 4 Kapseln  
über 24 Stunden.



### Rezeptfrei in Apotheken

9,90 Euro, 20 Kapseln (AVP)

PZN N 18 45 32 45

Lioran® classic für Nacht und Tag die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Besserung des Befindens bei nervlicher Belastung und zur Unterstützung des Schlafes ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung. Enthält Lactose. (Stand: 12/2022) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG, Braumstraßen 20, 76532 Baden-Baden